

# A VIZSGA

írta: Köbli Norbert

rendező: Bergendy Péter  
producer: Bodzsár István

*ötödik változat*  
2010. szeptember 15.

"A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁG BELÜGYMINISZTERÉNEK

16. számú

PARANCSA.

Budapest, 1957. május 12.

Az ellenforradalmi események során a személyi állomány egy bizonyos része megingott, kommunistához nem méltó magatartásával, az ellenforradalomhoz való alkalmazkodásával alkalmatlanná vált belügyi szolgálatra. A fentiek miatt szükségessé vált az egész személyi állomány felülvizsgálása, s az apparátus csökkentése. A létszámcsökkentést 1957. december 31-ig kell végrehajtani."

FELBLENDE:

1 **SÖTÉT A VÁSZON** 1

Csákányi László "Van, aki vár" című dalára:

ÚJ MOZAIKOS / ABLAKOS FŐCÍM - MAKRÓKKAL: arcok nélkül: Vígh telepíti a lehallgatót Jung telefonjába...

Markó a fenyőfa szárát faragja...

Jung feldíszíti a karácsonyfát...

Markó poloskát telepít az angyalkába, berakja egy dobozba, és szépen becsomagolja...

Dohány magnószalagot fűz...

Janka halászlét főz.

2 **KÜLSŐ. UTCA. REGGEL** 2

Jung hazafelé tart bevásárlásból. Hideg van, hó (?), fagy. Két nagy cekker a kezében.

3 **KÜLSŐ. BÉRHÁZ. REGGEL** 3

Jung megáll egy bérház előtt. A járdán nyomokat lát a hóban / latyakban. A kerítésen belülre vezetnek. Benyit a kapun.

EGRINÉ, a minden lében kanál házmester havat lapátol / fenyőfát vonszol az udvaron.

EGRINÉ

Jung elvtárs!

Jung úgy tesz, mintha nem hallaná.

EGRINÉ  
Nem jött lakógyűlésre.

JUNG  
Gond van a diákjaimmal?  
(Egriné a fejét csóválja)  
Zavarjuk a lakókat?

EGRINÉ  
Át akartam hívni. Estére  
halászlére. Jó erőre csinálom.

JUNG  
Dolgoznom kell.

EGRINÉ  
Szenteste?

JUNG  
Kellemes ünnepeket, Egriné.

EGRINÉ  
Kellemes ünnepeket.

Jung el. Egriné néz utána: micsoda csodabogár!

4

**BELSŐ. LÉPCSŐHÁZ. REGGEL**

4

Jung megy fel a lépcsőn. Felér a másodikra. Egy férfi áll ott, nevezzük VÍGH-nek. Kezében nyelvkönyvek.

VÍGH  
Jung elvtárs? A házmesterné mondta,  
hogy...

JUNG  
Segíthetek?

VÍGH  
Szeretnék megtanulni németül.

JUNG  
Sajnálom, nem érek rá.

VÍGH  
Magát ajánlották.

JUNG  
Nem tudok több diákot vállalni.

VÍGH  
Jól megfizetem.

JUNG  
Be vagyok táblázva. Sajnálom.

Vígh méregeti Jungot, aztán feladja, és hazaindul.

JUNG  
Kitől hallott rólam?

VÍGH  
(a lépcsőfordulóból)  
Ó, hát az újságból.

JUNG  
Nem hirdettem.

VÍGH  
Akkor biztosan egy barátomtól.  
Viszlát.  
(el)

JUNG  
Viszlát.

Jung gyanakodva néz a férfi után. Megvárja, míg odalent becsapódik a kapu, aztán előrehajol, és – mint egy asztalos – szemügyre veszi az ajtólapot, különösen az ajtófélfá érdekli. A kezét letről felfelé végigsimítja rajta.

Úgy derékmagasságban megáll.

KÖZELI EGY GYUFASZÁLRÓL -- az ajtófélfá és az ajtólap közé szorítva oly módon, hogy ha nyílik az ajtó, a gyufaszál egyből a földre hull.

Jung kiegyenesedik. Bal kezében kulcs... Elfordítja a zárban... Az ajtó nyílik... Jung nyújtja a tenyerét... a gyufaszál benne landol.

Elégedetten rákulcsolja az ujjait, és belép a lakásba.

## 5 BELSŐ. JUNG LAKÁSA. REGGEL

5

Jung kulcsra zárja maga mögött az ajtót.

Körülnézünk: egy puritánul, az ötvenes évek szintjén modernül berendezett kétszoba-összkomfortos lakás tárul elének.

A nagyszoba tágas és világos, a sarokban feldíszített karácsonyfa áll. Az ablakok az utcára néznek. Jobbra hálószoba nyílik, még előbb a konyha.

Jung leteszi a szatyrokat a konyhában. Az ablakhoz lép, onnan nézi, ahogy odalent Vígh kilép az utcára.

Innen az utcára látni, és a szemközti, egy kaptafára épített bérház frontjára. Jung szórakozottan elidőzik az ablakokon.

Bekapcsolja a rádiót. Butuska sláger csendül fel, az "Ó, Serenella."

Átsétál a dolgozósarokhoz, ahol egy asztalon, főhelyen írógép áll. Benne frissen gépelt oldal – ügynöklista.

Kihúzza, átfutja a sorokat. Egyet belejavít, aztán egy apró kulccsal kinyitja az íróasztal legfelső fiókját, és a javított papírt gondosan elhelyezi egy "ÜGYNÖKLISTA" feliratú fekete mappában.

Csöngetnek.

Visszatolja a fiókot, a kulcsot a zsebébe süllyeszti.

A kávézóasztalhoz lép, felkapja a hamutálcát. Megfordítja, és megnyomkodja az alját. Aztán végighúzza rajta az ujjait - ugyanazzal a szakértő, finom mozdulattal, amivel az ajtófélfát ellenőrizte.

Úgy tûnik, ez itt rendben van, mert most átlép a szekrényisorhoz. A könyvespolcok alatt van egy zárt elem: talán az iratait tartja ott. Ehhez is van egy kis kulcsa, elfordítja, és kinyitja a szekrényajtót.

Csúcsminőségû szalagos magnetofon rejtõzik itt. Jung elindítja a felvételt, a gép lassan csévélni kezdi a szalagot.

JUNG  
(mintegy próbaként)  
1957. december 24.

Jung higgadtan bezárja a szekrényajtót (csak most látjuk, hogy hangszigetelt - nyilván, hogy leplezze a magnó surrogátát), elzárja a konyhában a rádiót. Még egyszer körbetekint a lakáson, aztán elindul a bejárat felé.

KÖZELI A MAGNETOFONRÓL -- ahogy innentõl fogva minden egyes szót rögzít.

6 **KÜLSÕ. BÉRHÁZFOLYOSÓ. REGGEL** 6

A bejáratnál ajtó túloldalán egy õszülõ, értelmiségi alak fagyoskodik. A neve RADNAI (55). Ő csönget. Idegesen néz körül.

7 **BELSÕ. JUNG LAKÁSA. REGGEL** 7

KÖZELI RADNAI REMEGÕ KEZÉRÕL -- ahogy a táskájából könyveket pakol ki az asztalra.

JUNG  
Nyugalom.

RADNAI  
Megvettem a könyveket, ahogy mondták.  
(egyesével kirakja)  
Nyelvkönyv, munkafüzet, szótár, még egy szótár...

Jung a kezébe veszi az egyiket, belelapoz. Radnai vele szemben ül a kávézóasztalnál. Ide-oda tekintget a lakásban. Látja a két szatyrot a konyhában a földön.

RADNAI  
Első-második kötet.

JUNG  
Tudja, ki vagyok?

RADNAI  
A némettanár.

JUNG  
Tudja, mi lesz a feladata?

RADNAI  
Németet tanulok, nem...? Csak vicceltem.  
(Jung nem nevet)  
Tudom. Maga itt él?

Jung bólint.

RADNAI  
Azt hittem, valami belügyes épület,  
aztán láttam a térképen, hogy  
Zugló...

JUNG  
Ez itt egy konspirált lakás, Radnai  
elvtárs. Azért tartjuk fent, hogy  
mi mindig nyugodt körülmények  
között találkozhatunk.  
(szünet)  
Nyilván nem lenne szerencsés, ha a  
kollégái azt látnák, hogy maga  
belügyes épületekbe mászkál.

RADNAI  
Nyilván.

JUNG  
Mégis mit gondolnának?

RADNAI  
Hát nem azt, hogy németre járok.

JUNG  
(fellapozza a mappát)  
Mikor szervezték be?

RADNAI  
November 22-én. Egy igen meggyőző  
elvtárs.

JUNG  
(olvassa)  
Hazafias alapon?

RADNAI  
A dolgozó népet szolgálom.

JUNG  
Láthattam valamelyik filmjét?

RADNAI  
Hát volt legutóbb az a Szilvási-  
adaptációm Ruttkai-val...

JUNG  
(a mappából)  
Látom, hogy eddig nem volt  
lehetősége külföldre utazni. Ez  
nyilván bosszantja...

RADNAI  
Díjat kaptam Locarnóban, és nem  
vehettem át.

JUNG  
Azt reméli, hogy mostantól majd más  
lesz?

Radnai már bölintana...

JUNG  
Azt reméli, hogy bosszút állhat  
néhány kollégáján? Mert ha ilyenek  
járnak a fejében, rossz helyen jár.

Radnai nem bölint, a helyes válaszon töpreng.

RADNAI  
Azt remélem, hogy eljön az idő,  
amikor csakis a filmjeimre kell  
koncentrálnom.

JUNG  
A hálózati neve mostantól Pudovkin.  
(mielőtt Radnai  
kérdézhette:)  
A jelentéseit e név alatt gépeli,  
hetente elhozza nekem, és én  
továbbítom a minisztériumnak.

RADNAI  
Nem lehetne Fellini?

JUNG  
A Fellini foglalt.  
(szünet)  
A meggyőző elvtárs megtanította  
jelentést írni?

RADNAI  
Egyes szám háromban, egy  
példányban, differenciálni a  
tudatos ellenség és a  
megtévesztettek között...

Jung papírt, tollat ad neki.

JUNG  
Írja.

RADNAI  
Mit?

JUNG  
Gémes és a 10-es stúdió. Minden,  
ami eszébe jut.

Radnai kelleetlenül elveszi a tollat, és nekiáll írni. Jung nézi, ahogy dolgozik.

KÖZELI A HAMUTÁLCÁRÓL. KÖZELI A MAGNÓRÓL A SZEKRÉNYBEN.

8 **KÜLSŐ. BÉRHÁZ. REGGEL**

8

Radnai kilép a kapun. Belefut egy járókelőbe. Elejti a könyveit.

RADNAI  
Nem lát a szemétől?

A járókelő felénk fordul. Ötven körüli, barázdált arc, sokat látott szemek. Ez MARKÓ PÁL.

MARKÓ  
Elnézést.

Lehajol, és felveszi a könyveket.

MARKÓ  
Német?

Radnai kirántja a könyveket Markó kezéből, és elsiet. Markó megfogja a kaput, mielőtt becsukódna, és belép. Van táskája.

Egriné figyel a jelenetet az ablakból / az udvarból.

9 **BELSŐ. LÉPCSŐHÁZ. REGGEL**

9

Markó megáll Jung lakásának ajtaja előtt. Hallgatózik. Odabentről tánczene szűrődik ki. Lenyomja a kilincset. Zárva.



“Zsákbamacska minden nő” – énekli a rádió. Jung a konyhában sűrög-forog, a közértben vásárolt árukat bontogatja, kutyulja össze. Közben a rádióval együtt énekel, a sütő-hűtő-konyhaasztal háromszögben táncolva közlekedik.

*EKÖZBEN MARKÓ*

Hang nélkül beteszi maga mögött az ajtót. Kezében kulcs, elrejti.

*JUNG*

Felver pár tojást.

JUNG

(énekel)

“Zsákbamacska minden nő – csa-csa-csa.”

*MARKÓ*

A falnak lapulva közelít a konyhaajtóhoz.

*JUNG*

A receptet tanulmányozza. Hókipli.

JUNG

Szilvalekvár.

Kinyitja a konyhaszekrényt.

*MARKÓ*

Már az ajtóban. Jung háttal áll neki. A konyhaszekrényben kotorászik.

*JUNG*

Nem érzékel semmit. A szekrény mélyén megtalálja a szilvalekvárt – lábujjhegyre kell állnia, hogy be tudjon érte nyúlani.

JUNG

(énekel)

“Mire négyet mondok, csókolj már...”

Markó felkap az asztról egy habverőt, és Jung hátába nyomja.

MARKÓ  
Kezeket fel.

Jung villámgyorsan perdül, kiüti a habverőt Markó kezéből – könyökével a férfi arcába csap.

Dulakodnak, a földre kerülnek, birkóznak tovább.

MARKÓ  
Vigyázz, vigyázz...! Összetöröd...!

Jung leáll. Liheg.

MARKÓ  
Meg engem is.

TIME CUT TO:

Markó az ügynökök székében. Jung átnyújt neki egy mappát.

JUNG  
Az ötvenedik heti jegyzőkönyvek.

Markó elteszi a táskájába. Jung most gépelt, indigós papírlapot nyújt át.

JUNG  
Az ötvenegyedik heti beosztásom.

Markó nézegeti a beosztást, azon is a mai napot: december 24-ét. Reggel 8-ra be van írva, hogy "bevásárlás", 9-re "Radnai."

MARKÓ  
"11 óra – Bolha, 12 óra – Atya."

Elvesz egy tollat az asztalról. Valamit beír a táblázatba, majd a papírt aláírja a jobb alsó sarokban a "felügyelő tiszt" feliratnál.

Jungnak nyújtja a papírt.

JUNG  
(olvassa)  
"17 óra – vacsora Markóéknál."

MARKÓ  
Janka nagyon készül.

Jung nem tűnik boldognak.

MARKÓ  
Programod van?

JUNG  
Le kell gépelnem egy halom jelentést...

Markó legyint.

JUNG  
És frissítenem kell az  
ügynöklistát...

MARKÓ  
Majd frissítéd jövőre. Karácsony  
van!

Feláll. Jung odaadja neki a hetirend egyik példányát. Markó elteszi.

MARKÓ  
5-kor, és ne késő.

JUNG  
Ott leszek.

11 **KÜLSŐ. BÉRHÁZ. REGGEL** 11

Markó beteszi maga mögött a kaput, és megáll a járdán. Jung lekísérte. A lépcsőház bejáratából látja, hogy Egriné az ablakából figyelni őket.

JUNG  
Viszlát... apa!

Markó odahajít valamit a fiatalembernek.

MARKÓ  
Janka küldi.

Int még egyet, összehúzza magán a kabátot, és a masszív hőesésben útjára indul.

Jung szétnyitja a tenyerét. Egy szépen becsomagolt kis doboz lapul benne.

12 **KÜLSŐ. KERESZTUTCA. REGGEL** 12

Kétszáz métert gyalogol csak. Hátrapillant: a konspirált lakás, Jung ablaka csak egy folt a távolban.

Befordul a sarkon, megkerüli a háztömböt, és megáll egy kapualjban, ahol két férfi ácsorog.

13 **KÜLSŐ. KAPUALJ. REGGEL** 13

Az egyikük VÍGH. Társa VARGA. Cigarettnak.

VARGA  
Állítólag egy sántértelepen  
találták, valahol Moszkában.

VÍGH  
Milyen fajta?

VARGA  
Foxi. Két nagy kajla füle van,  
foltos kis pofája - úgy ekkora  
lehet.  
(mutatja)

VÍGH  
És most ott van egyedül?

VARGA  
Ja. Föld körül.

Felnéznek az égre.

VÍGH  
Nem irigylem.

Markó érkezik. A két férfi eldobja a cigit, és vigyázzba  
vágja magát.

VÍGH  
Jó reggelt, alezredes elvtárs.

MARKÓ  
Feltûnõbben nem megy?

Vígh kinyitja Markó előtt a lépcsõház ajtaját. Markó még  
egyszer körülnéz, és belép.

*TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk Jung lakását, kb. 50 méterrõl, az egyik szemközti  
lakásból. Jung éppen új vendéget fogad.

14 **BELSÕ. MEGFIGYELÕSZOBA. REGGEL**

14

Az állvány tetején teleobjektíves fényképezõgép. DOHÁNY, a  
kissé elhanyagolt technikus rátapasztja szemét. Jungot  
figyeli.

Hallani, ahogy a háttérben visszacsévél egy magnó, és újra  
lejátssza az iménti beszélgetés részletét:

JUNG  
(csak hang)  
És frissítenem kell az  
ügynöklistát...

MARKÓ  
(csak hang)  
Majd frissíted jövõre. Karácsony  
van!

(MORE)

MARKÓ (cont'd)  
 (szünet)  
 5-kor, és ne késs.

Dohány kikapcsolja a visszajátszást, és leül. Az asztalon magnetofon forog, ez rögzít mindent, ami Jung lakásában történik.

Dohány mellett egy másik gyászhuszár ül: KULCSÁR. Ügyetlen mozdulattal felveszi a fejhallgatóját. Dohány megnyom egy gombot, és már hallani is, ahogy Jung az új vendégét köszönti.

15 **BELSŐ. OPERATÍV LÉPCSŐHÁZ. REGGEL** 15

Markó felér a harmadik emeletre. Bús és Vígh társa: PÁLMAI Őrködik itt festékfoltos kezeslábasban. A lépcsőfordulóban nagy a kupleráj: vödrök, festékes tégelyek, lapát, létra, barkácskészlet...

Pálmai félreáll, Markó köszönés nélkül elmegy mellette.

16 **BELSŐ. OPERATÍV LAKÁS. REGGEL** 16

Markó belép a lakásba. Itt is ugyanaz fogadja: egy felújítás alatt álló, üres lakás álcája.

Átvág a folyosón, a hallon, és benyit egy szobába.

17 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. REGGEL** 17

Markó belép. Dohány bőlint felé.

Markó odaadja Dohánynak Jung hetirendes papírját, majd a teleszkóphoz lép. Belepillant.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk, hogy Jung kicsomagolja az ajándékot. Megtalálja benne az angyalkát. Felaggatja a karácsonyfára.

KÖZELI -- a jellegzetes dobozról, majd magáról az ajándékról.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Markó leül Kulcsár mellé, kiteszi a fegyverét az asztalra (nyomta az oldalát).

MARKÓ  
 Hang?  
 DOHÁNY  
 Működik.

Kulcsár kezét nyújt Markó felé, de az csak bólint neki, hogy majd később. Most koncentrálnak a munkára.

MARKÓ

Mehet?

Dohány bólint.

MARKÓ

A Magyar Népköztársaság  
Belügyminisztériumának 1957. évi  
16. számú parancsa szerint Jung  
András szigorúan titkos állományú  
tiszt működésének felülvizsgálatát  
ezennel megkezdjük. Jelen vannak:  
Markó Pál vizsgálótató, Dohány  
Ferenc technikus, és...

KULCSÁR

Kulcsár Emil.  
(Markó nem érti)  
Kulcsár Emil.

MARKÓ

Kulcsár Emil vizsgálóbiztos. Kezdjük.

Bólint a technikusnak. Dohány leveszi a fülhallgatót, és kiteszi a beszélgetést a hangfalakra.

BOLHA

(csak hang)  
...lebbencsleves, pulyka Óváry  
módra...

18

### **BELSŐ. JUNG LAKÁSA. NAPPAL**

18

BOLHA beszél, egy vékony, jelentéktelen kis ember. Szintén Jung ügynöke.

BOLHA

...köretnek petrezselymes burgonya,  
burgonyapüré és rizs, salátának  
csalamádé és uborkasaláta. Levest  
mindenki evett, kivéve Liptákot.  
Tóbiás petrezselymes burgonyát  
kért, Lipták és Molnár rizst,  
Fekete burgonyapürét. Salátát mind  
a négyen ettek. A pulyka nagyon  
ízletes volt. Adtak hozzá kis  
gombát is.

### **A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN**

Markó meglazítja a nyakkendőjét, és nagyot harap a szendvicsbe, amit Janka csomagolt neki.

MARKÓ

Ki ez a gasztronómus?

DOHÁNY

(megnézi Jung hetirendjét)  
A fedőneve Bolha. Irodalmi közlegény. A Lipták-körről jelent.

MARKÓ

A kilencórás fickó?

DOHÁNY

A rendező?  
(felmutatja a szalagot)  
Visszahallgatod?

MARKÓ

Később.

Feláll, és a teleobjektívhez lép, és rátapasztja a szemét.

#### *A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk, ahogy Bolha belelapoz a jegyzeteibe. Ugyanabban a székből ül, mint előtte Radnai. De rutinosabb – nyilván nem először jár itt. Jung faarccal hallgatja, és az órát figyeli a falon. Vár valakit.

BOLHA

Negyed egy körül Fekete kiment a mosdóba, ott körülbelül öt percet töltött. Nem tudom, hogy odabent találkozott-e valakivel. Vizes kézzel tért vissza. Lipták és Molnár a főfogás után kimentek cigarettázni az épület elé, a beszélgetésüket nem hallottam. Mikor bejöttek, mosolyogtak, és egymás vállát veregették. Ez körülbelül tíz perccel később történt. Az asztalnál politikáról nem esett szó. Az ételről és az időjárásról beszélgettünk, és Molnár egy ízben szóba hozta a női nemi szervet...

KÖZELI AZ ÓRÁRÓL -- a másodpercmutató csigalassúsággal araszol a tengely körül. 11:10.

#### *A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Kulcsár az órájára pillant.

KÖZELI AZ ÓRÁRÓL -- 12:20. Eltelt több mint egy óra.

JUNG  
(csak hang)  
Semmi értelme, hogy Lupics atyát  
védje.

ATYA  
(csak hang)  
Mégiscsak pap.

Kulcsár most lopva Markóra néz. Amaz rá sem hederít.

JUNG  
(csak hang)  
Jelent az valamit a mai világban?

ATYA  
(csak hang)  
Ez olyan, mintha magát arra kérnék,  
áruljon be egy másik tisztet.  
Megtenné?

19

**BELSŐ. JUNG LAKÁSA. NAPPAL**

19

Bolha helyén már egy harmadik ügynök ül. Egy békepap, akire az akták csak ATYA-ként hivatkoznak.

JUNG  
Atyám, nekünk van egy  
megegyezésünk, amire...

ATYA  
Nem kell emlékeztetnie.

JUNG  
Mi tekintettel vagyunk az ön beteg  
édesanyjára...

ATYA  
Felesleges, Jung elvtárs. Én a  
maguk oldalán állok.

JUNG  
Néha vannak kétségeim.

ATYA  
Mert nem értem, miért érdekli magát  
egy vidéki plébános magánélete?  
Nyilván van fontosabb dolguk is.  
Nem? Lupics atya nem  
ellenforradalmár. Életében nem  
látott fegyvert.



JUNG

Atyám, az ellenforradalmat nem csak  
fegyverekkel vívják, hanem -  
elsősorban - szavakkal,  
febujtással... lényeges információ  
visszatartásával.

KÖZELI ATYÁN -- ahogy felfogja a szavak értelmét.

20

**KÜLSŐ. UTCA. NAPPAL**

20

Atya kilép a kapun.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk, hogy sálat kerekít papi gallérja elé - mintegy  
álcázásul.

21

**BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. NAPPAL**

21

MARKÓ

A püspök úr is elment. Még valaki?

DOHÁNY

(Jung hetirendjére  
pillant)

Senki.

Markó az ablakhoz megy, aztán a szobában cirkál. Ásít egy  
nagyot. Megint vissza az ablakhoz, aztán a karjára veti a  
kabátját.

MARKÓ

Megyünk?

Dohány feláll. Kulcsár is kelletlenül feláll.

KULCSÁR

Szabadjon megjegyeznem: egy óra  
van, alezredes elvtárs.

MARKÓ

Egyetértek.

KULCSÁR

A szabályzat szerint a  
megfigyelés...  
(és előkeresi)  
...legalább 12 órán keresztül tart.

MARKÓ

Mit gondol, ki írta a szabályzatot?

KULCSÁR

Akkor is, ez benne van...

Nem tudja befejezni, Dohány – aki most a teleobjektív mögött áll – közbevág.

DOHÁNY  
Jön valaki.

MARKÓ  
Magát nem várja otthon senki?

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

A hóból-ködből formás női alak bontakozik ki. Haja kontyban, rajta színes kendő. Vacognak a fogai. A neve ÉVA.

DOHÁNY  
(csak hang)  
Egy nő.

(Indulhat zenében: "Lesz maga juszt is az enyém" – instrumentális.)

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Dohány átengedi a teleobjektívet Markónak.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Éva integet.

Markó felsvenkel az épületre.

Jung az ablakban áll, és integet Évának.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Markó szeme a teleobjektíven. A nőt nézi. Gyanús neki.

MARKÓ  
Ki a lány?

Dohány egy mappából női fotókat vesz elő.

MARKÓ  
Ügynök?

DOHÁNY  
Itt van Jung összes női ügynöke.  
(átnézi a fényképeket,  
nincs sok)  
Nincs köztük.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk, hogy Jung ajtót nyit a lánynak. Éva minden szó nélkül Jung karjaiba veti magát.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung és Éva. Mint a kiéhezett fenevadak. Rángatják, tépik egymásról a ruhát. Köszönni is elfelejtene, annyira csókolóznak.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Jung átnavigál a hálósobaaajtóig, Éva közben belecsimpaszkodik.

A férfi bénázik egy sort, Éva inkább hátráltatja, mint segíti.

Halljuk, hogy közben nagyokat nevetnek.

Aztán Jung berúgja az ajtót, és ők ketten eltűnnek a szemünk elől.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Csak a hangjukat halljuk. A szenvedélyes aktust kísérő nyögéseket és sóhajokat.

Dohány a tenyerébe rejti az állát, hogy ne látsszon a vigyora. Kulcsár jegyzetel. Markó kivár.

22

**BELSŐ. JUNG LAKÁSA. NAPPAL**

22

Jung egy tálca hókiflivel kezében kilép a konyhából.

Éva nekünk háttal áll, az íróasztalnál. Mindössze Jung egyik ingje van rajta. Sötét hajú, ritka szép lány.

Érzi, hogy Jung figyel. Megfordul, kicsit úgy viselkedik, mint a tettenért tolvaj.

ÉVA

Nem nyúltam semmihez...

Letelepednek a karácsonyfa elé. Jung hókiflivel kínálja a lányt, aztán gyertyát / csillagszórót gyújt a fán.

JUNG

Finom? Hókifli. Lekváros.

ÉVA

Angyal vagy.

Jung fogja a Markótól kapott angyalszobrot, és az arcához nyomja.

ÉVA  
Hasonlítotok.

Előhúz egy szépen becsomagolt, lapos kis dobozt.

JUNG  
Az enyém?

Éva bólint. Jung kibontja. Egy füzetkét talál benne.

ÉVA  
Kétszemélyes bérlet a Nemzetibe, az  
1958-as évre.

23

**BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. NAPPAL**

23

Markóék csendben hallgatják a fiatalokat.

ÉVA  
(csak hang)  
Ide kötelező lesz velem eljárnod.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Csókolóznak. Éva feláll, ledobja az inget, kacér mosollyal indul a hálószoba felé.

Jung feláll, felveszi a földről az inget, és a lány vállára teríti.

JUNG  
Tudom, hogy úgy volt, hogy itt alszol...

ÉVA  
Ki akarsz dobni?

JUNG  
Csak - dolgom van.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Markó és Dohány egymásra pillant.

ÉVA  
(csak hang)  
Karácsony este?

Szünet. Léptek dobogása.

JUNG  
(csak hang)  
Éva - most hova mész?

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Éva felkapja a ruháit, és az ajtó felé robog.

ÉVA  
Ha neked dolgod van - keresek  
valakit, akivel karácsonyozhatok.

JUNG  
Az utcán?

ÉVA  
Majd leszólítok valakit.

JUNG  
Éva, várj... hallod?  
(elkapja a karját)  
Ez az utolsó, érted? Megígérem,  
hogy...

ÉVA  
(a szavába vág)  
Az utolsó mi? Mi olyan fontos?  
Gyereked van? Feleséged?

JUNG  
Dehogyan van.

ÉVA  
Akkor miért nem engedsz közel?

JUNG  
Bízz bennem, jó? Majd mindent  
elmagyarázok.

ÉVA  
Mikor?

JUNG  
(esküszik)  
Január 1. Újévi fogadalom.

Éva nézi a férfit. Szeretne hinni neki.

Dohány az ablakban.

DOHÁNY  
Indul a lány.

*A TELEOBJEKTÍVON ÁT*

Éva az utcán.

MARKÓ  
(csak hang)  
Szólj Vargának, hogy kövesse.

*A KAPUALJBAN*

Varga a telefonfülkében.

VARGA  
Értettem, indulok.  
(leteszi)

Eldobja a cigijét, és a lány után ered.

25 **BELSŐ. JUNG LAKÁSA. NAPPAL**

25

Jung az ablakból nézi Éva távolodó alakját. Közben már tárcsáz a telefonba.

JUNG  
(a kagylóba)  
Halló? Itt Jung.

26 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. NAPPAL**

26

Markóék hallgatják, ahogy a túloldalon valaki felveszi a kagylót.

CSAPÓ  
(csak hang)  
Csapó.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

CSAPÓ  
(csak hang)  
Tud most beszélni?

JUNG  
Tudok. Megvan, amit kértem?

CSAPÓ  
(csak hang)  
Meg.

JUNG  
Hány?

CSAPÓ  
(csak hang)  
Csak egy.

JUNG  
Éva?

CSAPÓ  
(csak hang)  
Rajta van, és...

JUNG  
És?

CSAPÓ  
(csak hang)  
Elég... meglepő.

JUNG  
Tegye egy borítékba, és vigye a megbeszélthelyre. Egy óra múlva érte megyek.

#### A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN

CSAPÓ  
(csak hang)  
Meglesz.

Csapó bontja a vonalat.

MARKÓ  
Ez ki volt?

DOHÁNY  
Nem tudom.

MARKÓ  
Tekerd vissza.

Dohány beleteker a rögzített beszélgetésbe. "Megvan, amit kértem?" - hangzik fel megint Jung kérdése.

MARKÓ  
A tárcsázáshoz.

Dohány egészen az elejére tekeri a szalagot. Tárcsahang, kicseng, aztán a bejelentkezés: "Csapó."

Kulcsár jön vissza a vécéről. Markó rábök a noteszére.

MARKÓ  
Elkérhetem?

Elveszi, mielőtt az felfoghatná a kérdést.

Ahogy felütné, a noteszből a földre pottyan egy papírlap.  
Markó lehajol érte.

KULCSÁR  
Hagyja csak...

És ahogy megfordítja - látja, hogy egy gyerekrajz.

Egy felnőtt ("APU") fogja egy kislány ("PANNI") kezét. Csak  
ők ketten vannak a képen, meg a napocska.

Markó nem néz a vizsgabiztos szemébe. Visszaadja neki a  
rajzot. Kulcsár gyorsan a zsebébe gyûri.

MARKÓ  
Tollat is.  
(és még hozzáteszi:)  
Kérem.

Megkapja.

MARKÓ  
(Dohánynak)  
Még egyszer.

Újra a tárcsahang.

MARKÓ  
Állj, vissza.

A tárcsahang. Markó lejegyez egy számsort a noteszbe. Mire  
Csapó bejelentkezik a szalagon:

MARKÓ  
Állj.

DOHÁNY  
(kikapcsolja)  
Megvan a szám?

MARKÓ  
362-124. Budapest.

DOHÁNY  
(a listáit bogarássza)  
362-124. Csapó Imre. Tanársegéd a  
Zenekakadémián.

KULCSÁR  
Őt hívta Jung?

Dohány bólint.

MARKÓ  
Nekünk dolgozik?



DOHÁNY  
 (olvassa)  
 A fedőneve Muzsikus. Sikertelen  
 disszidálási kísérlet, Szabolcsiról  
 jelent.

Markó gondolkodik. Megint belenéz a távcsőbe.

MARKÓ  
 (Dohánynak)  
 Mondd a címet.

27 **BELSŐ. OPERATÍV LÉPCSŐHÁZ. NAPPAL**

27

Markó elviharzik Pálmai mellett.

KULCSÁR  
 (a háta mögül)  
 Jövök én is.

Markó megáll, mintha felmérné a vizsgabiztost.

MARKÓ  
 Mit mondott, hogy hívják?

KULCSÁR  
 Kulcsár. Kulcsár Emil.

Megint a kezét nyújtja. Markó odahajítja neki a slusszkulcsot.

MARKÓ  
 Maga vezet.

28 **KÜLSŐ. KAPUALJ. NAPPAL**

28

Vígh ōrködik a kapuban, két karjával dörzsöli a mellkasát.  
 Markó és Kulcsár érkezik.

MARKÓ  
 Van hír?

VÍGH  
 Varga hívott. Követte a nőt a 7-es  
 buszon a Blaháig. Ott bement az  
 egyik bérházba. Parancsra vár.

A járda mellett fekete Pobjeda parkol. Markó odasiet.

VÍGH  
 Vezessek?

MARKÓ  
 Van sofőröm.

Kulcsár megkerüli a kocsit.

MARKÓ  
Majd hívlak.

VÍGH  
121-445.

A ház előtt álló telefonfülkére mutat.

VÍGH  
A szám.

Markó mutatja Kulcsárnak, hogy írja fel a számot. Kulcsár a tenyerére írja fel.

KÖZELI A TENYÉRRŐL - "121-445."

29 **BELSŐ. MARKÓ AUTÓJA. NAPPAL** 29

Kulcsár gázt ad, elindulnak.

30 **KÜLSŐ. ZUGLÓ. NAPPAL** 30

A csajka a mellékutcából kiér egy szélesebbre, aztán robog tovább a városközpont felé.

*AZ AUTÓBAN*

Kulcsár vezet.

KULCSÁR  
Ki ez a nő, Markó elvtárs?

MARKÓ  
Vezessen.

KULCSÁR  
Tudott erről? Hogy Jungnak viszonya van?

MARKÓ  
Kanyar.

KULCSÁR  
A szabályzat szerint a tisztnek--

Markó az ujjával mutatja, hogy pszt. Kulcsár folytatja.

KULCSÁR  
--tilos vendéget fogadnia a  
konspirált lakásban--

Markó: pszt. Kulcsár elhalóan folytatja.

KULCSÁR  
--előzetes engedély nélkül...

Végre abbahagyja.

MARKÓ

Így. Most maradjunk így egy kicsit.

Kulcsár vezet. Markó gondolkodik.

MARKÓ

Egyedül neveli a kislányt?

Kulcsár döbbsen néz rá. Ezt meg honnan tudja?

MARKÓ

Láttam a rajzot.

KULCSÁR

Panninak hívják.

MARKÓ

Kórházban van?

KULCSÁR

Ezt is a rajzról?

MARKÓ

Az arcáról.

(mármint Kulcsár arcáról)

Feszült. Izgága.

KULCSÁR

Én mindig ilyen vagyok, izgága típus... Panni mostanában sokat betegeskedik. Krupp.

MARKÓ

Kanyar.

31

**KÜLSŐ. THÖKÖLY UTCA. NAPPAL**

31

Beveznek egy kanyart. Gyér a forgalom, a Szenteste közeledtével kiürülnek az utcák.

MARKÓ

Mi történt Gyimesivel?

KULCSÁR

Beteget jelentett.

MARKÓ

Nekem nem szóltak.

KULCSÁR

Én is csak reggel tudtam meg.

MARKÓ

Ez az első vizsgálója?

32 **KÜLSŐ. ZENEAKADÉMIA. NAPPAL**

32

A csajka a járda mellett parkol. Markó kiszáll, az épület bejárata felé indul. Kulcsár megpróbál vele lépést tartani.

KULCSÁR

Nagyon nagy megtiszteltetés, hogy az alezredes elvtárs mellett szolgálhatok.

MARKÓ

Ha nem helyettesít, mivel foglalkozik?

KULCSÁR

Tanítok.

MARKÓ

A Dzerzsinszkijen?

Kulcsár bólint.

MARKÓ

És mit tanít?

KULCSÁR

Többek között magát.

MARKÓ

(megáll)

Na ne!

KULCSÁR

De! Moszkváról egy egész külön órát tartottam.

MARKÓ

Hülyéskedik?

KULCSÁR

Most írtam dolgozatot Markó elvtársból. A spanyol időkről, az aragóniai csatáról, a sebesüléséről, a francia fogságról.

33 **BELSŐ. ZENEAKADÉMIA. HALL. NAPPAL**

33

Markó és Kulcsár a portásfülke előtt.

KULCSÁR

Igaz, hogy Sztálin személyesen várta a reptéren, miután kicserélték azzal a francia tiszttel?

MARKÓ  
(a portásnak)  
Csapó Imréhez jöttünk.

PORTÁS  
Ki keresi?

Nincs válasz. A portás Markóra pillant, és megért mindent.  
Már tárcsász is.

KULCSÁR  
Maga tényleg Jung apja?

MARKÓ  
(megrázza a fejét)  
Ez csak a legenda. Hogy a lakók ne fogjanak gyanút. Miért pont magát küldték?

KULCSÁR  
(vigyorog)  
Hogy tanuljak.

MARKÓ  
A főszabályt már tudja.

KULCSÁR  
Fogjam be a számat.

MARKÓ  
Maga csak ül, figyel, és az értékelést bízza rám. Jung a legjobb emberem. Ha megkettyint egy nőt, arra oka van, és nem a szerelem.

Kövérkés férfi jön le a lépcsősoron. Zongorista kezeiről felismerjük CSAPÓT. Riadtan néz a két férfire.

Sarkon fordul, és visszaroohan az épület menedékébe. Markó utána.

Csapó átvág az árkádok alatt, kiér az udvarra. Markó követi.

Csapó végigfut az árkádsoron, és néhány másodperc alatt eléri a túlsó utcafrontot. Zihál, dől róla a víz, ahogy lába a járdára koppan.

Aztán bumm! Valami eltalálja. Markó ökle vágódik a képébe. Csapó összeesik.

35 **BELSŐ. TELEFONFÜLKE. NAPPAL** 35

Markó tárcsáz, közben a borítékból kihúzza a fotót. Egyelőre nem látjuk, mit lát. De azt igen, hogy meg van döbbenve.

Csapó a kocsi hátsó ülésén ül, vérző orrára szorít egy zsebkendőt. Kulcsár a visszapillantóból szemmel tartja.

MARKÓ  
(kicseng)  
Én vagyok. Mi van Junggal?

36 **KÜLSŐ. KAPUALJ. NAPPAL** 36

Vígh a telefonfülkéből figyel, ahogy Jung kilép a kapun.

VÍGH  
Most indul.

MARKÓ  
Mennyi időnk maradt?

VÍGH  
Úgy 40 perc.

MARKÓ  
Sietünk.

37 **KÜLSŐ. UTCA. NAPPAL** 37

Jung a legközelebbi buszmegálló felé tart.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Dohány az ablakból követi az eseményeket. Csörög a telefon.

DOHÁNY  
(beleszól)  
Dohány.

MARKÓ  
Megvan a fénykép. Kéne egy másolat.

DOHÁNY  
Most?

MARKÓ  
Húsz perc.

DOHÁNY  
Képtelenség.

MARKÓ  
Oda kell érnünk Jung előtt.

DOHÁNY  
 (a listáit böngészi)  
 Mmm... lássuk csak... Király 23.

MARKÓ  
 Belügyes?

DOHÁNY  
 Civil. Légy diszkrét.

MARKÓ  
 Kösz.  
 (letenné, de eszébe jut:)  
 És Feri...

DOHÁNY  
 Igen?

MARKÓ  
 Derítsd ki nekem, melyik kórházban  
 fekszik Kulcsár lánya.

DOHÁNY  
 Kulcsár lánya?

MARKÓ  
 Kruppja van.

Leteszi.

38 **BELSŐ. FÉNYKÉPÉSZET. NAPPAL** 38

Az üzlet üres. Egy idős mesterember ácsorog a pult mögött,  
 mikor Markó, Kulcsár és Csapó beviharzik.

FÉNYKÉPÉSZ  
 Zárunk.

MARKÓ  
 Segítünk.

Beretteszeli az ajtót, és kirakja a ZÁRVA táblát.

39 **KÜLSŐ. BUSZMEGÁLLÓ. NAPPAL** 39

Jung egyedül a megállóban. Zörögve érkezik a busz. Felszáll.

40 **BELSŐ. BUSZ. NAPPAL** 40

Jung a buszon. Alig van utas.

Az öreg fényképész infralámpa mellett előhívja a másolatot. Egy kis csipesszel egyik tálkából a másikba helyezi, amíg végül valami folt derengeni kezd az üres papíron.

Markó, Kulcsár és Csapó nézik, ahogy dolgozik.

MARKÓ  
(halkan Kulcsárnak)  
Berija.

KULCSÁR  
Hm?

MARKÓ  
Berija fogadott a reptéren.  
Sztálinnal nem találkoztam.

A kép lassan kirajzolódik a papíron.

FÉNYKÉPÉSZ  
Látják?

Kulcsár már nyúl is, hogy kivegye a tálkából.

FÉNYKÉPÉSZ  
Hozzá ne érjen! Nátrium-hidroxid. A  
húst is lemarja.

Az öreg kesztyűs kézzel fogja meg a fotót. Gyorsan megszárogatja.

FÉNYKÉPÉSZ  
Kész.

Markó elveszi, és Kulcsár elé tartja. A hatás az arcukra van írva.

MARKÓ  
Kimenne?

FÉNYKÉPÉSZ  
De uram...

Markó mutatja neki, hogy sipirc.

FÉNYKÉPÉSZ  
Csak gyorsan, még pisztolyt kell  
vennem az unokámnak.  
(Markó furán néz rá)  
Játék... pisztolyt. Karácsonyra.

Kimegy, hármásban maradnak a vörös fénynél. Markó Csapóhoz lép.



MARKÓ  
Hova kell vinned? Hol a megbeszél  
hely?

CSAPÓ  
Nem tudom.

MARKÓ  
Erőlted meg az agyad.

CSAPÓ  
Nem mondhatom el.

Markó ráver az orrára. Csapó felvisít.

42

**BELSŐ. FÉNYKÉPÉSZET. NAPPAL**

42

Az ajtó túloldalán a hallgatózó öreg összerezzen.

*A SÖTÉTSZOBÁBAN*

Csapó összegörnyed, az orrát tapogatja.

CSAPÓ  
Ez meg mér' kellett?

MARKÓ  
Hova kell tenned a borítékot? Hol a  
megbeszél hely?

CSAPÓ  
Jung megöl!

MARKÓ  
Jungtól félsz vagy tőlem?

CSAPÓ  
Tőle... Az az ember örült. Maga meg  
is ölhet, de nem szed ki belőlem  
semmit...

MARKÓ  
Szóval zongorista vagy.

CSAPÓ  
Az.

MARKÓ  
Szépek a kezeid.

Mire Csapó felfogja mire megy ki a játék, Markó megragadja a csuklóját, és a tenyerét belenyomja a marólúgos tálba.

Csapó velőtrázóan felsikolt. Szökne, de Markó irdatlan erővel szorítja.

KULCSÁR  
(előrelép)  
Markó...

Markó eszelős tekintettel pillant fel rá. Kulcsár megtorpan.

Már szemmel is látható, ahogy Csapó ujjairól cafatokban hámlani kezd a bőr... Ordít, az orrából vér folyik, a szeméből könny.

CSAPÓ  
Ne, eresszen... Engedjen...!

MARKÓ  
Jöhet a másik?

CSAPÓ  
Elmondom... Elmondok mindent...!

MARKÓ  
Nem hallom.

CSAPÓ  
Rákos-patak... Rákos-patak...

Szavai sírásba fulladnak. Markó elereszti a csuklóját, Csapó a földre omlik.

43 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. NAPPAL** 43

Csörög a telefon. Dohány felveszi.

DOHÁNY  
Halló?

44 **BELSŐ. FÉNYKÉPÉSZET. NAPPAL** 44

Markó a fényképész telefonjáról beszél.

MARKÓ  
Küldd ide Víghet. Hozzon gézt, és tegye tisztába Csapót.

Az öreg vele szemben áll a pult mögött. Markó a riadt, ráncos arcra néz.

MARKÓ  
(a telefonba)  
És hozzon egy játékpisztolyt.

45 **KÜLSŐ. PATAKPARTI BUSZMEGÁLLÓ. NAPPAL** 45

A busz megáll, Jung leszáll, és elindul a patakpartot övező fák-bokrok felé.

Markó és Kulcsár kocognak a hóban, a szemük ide-oda jár.

MARKÓ

Tavaly decemberben feloszlatták az ÁVH-t, hogy a közvéleményt lecsillapítsák. Közben Kádár titkon úgy határozott, hogy a Politikai Nyomozó Főosztály átveszi az ÁVH teljes személyi állományát. Ahhoz, hogy az ember átkerülhessen a régi ÁVH-ból az újba, mindössze egy titkos felülvizsgálaton kell átesnie. Ez a Kádár-vizsga.

KULCSÁR

A vizsgázó miért nem tudhat a vizsgáról?

MARKÓ

Pont az a cél, hogy ne tudjon.

KULCSÁR

Van eredménye ezeknek a vizsgáknak?

MARKÓ

Egy emeletnyi aktakupac.

KULCSÁR

De ha egy diverzáns is horogra akad, már megérte az egész. Nem?

MARKÓ

Lenne fontosabb dolgunk is, minthogy egymásra kémkedünk.

Markó megáll, körülnéz. Végül Kulcsár szúrja ki az objektumot.

KULCSÁR

Ott van!

A fák-bokrok tövében a hó felpúposodik.

KULCSÁR

A betoncső!

Odaszaladnak. Valami építkezésről hagyhatták itt a betoncsövet. A hó belepte a tetejét, de belül üres és száraz. Markó lehajol, és szemügre veszi.

KULCSÁR

Markó!

A tíz méterrel arrébb fekvő másik csőre mutat.

KULCSÁR

Nem mondta, hogy van még egy.

MARKÓ

A kurva anyját.

KULCSÁR

Ilyenkor mi van?

MARKÓ

Rögtözzünk.

Feláll, tanakodik, erre indul, arra, nem tud dönteni.

KULCSÁR

Siessen, jön!

Jung alakja bontakozik ki a távolban. Fekete pont csupán.

Markó odafut a második csőhöz, lehajol, előhúzza a borítékot... a másik zsebéből egy konzervdobozt...

KULCSÁR

Mindjárt meglát!

Markó meggondolja magát. Visszaszalad az első csőhöz, és belecsúsztatja a borítékot a konzervdobozba, a dobozt a csőbe.

MARKÓ

Be a fa mögé!

*JUNG*

Lehajtott fejjel, sapkában érkezik, a hó egyenesen a szemébe vág. Ahogy felpillant, a patakpart kihalt, sehol egy ember.

Odaér a betoncsőhöz, lehajol, keresgél... és kiveszi belőle a borítékot. Ott guggolva még töpreng egy sort, hogy kinyissa-e vagy sem - végül bontatlanul zsebvágja, és hazaindul.

47

**BELSŐ. JUNG LAKÁSA. ALKONY**

47

Jung otthon. A borítékot az asztalra dobja, és bemegy a konyhába. A szekrény mélyéről elővadássza a vodkás üveget. Nagyot húz belőle. Megborzong. Nem szokott hozzá.

Elszánja magát, visszamegy a szobába, és megáll az asztal felett. Szuggerálja a borítékot.

Végre összeszedi a bátorságát, és kinyitja. Megrázza, van-e még benne valami, de csak egyetlen fotót talál.

Először a hátlapot olvassa el. "Corvin köz" - ez áll rajta. Megfordítja.

KÖZELI A FOTÓRÓL -- Éva micisapkában, festetlenül. A kezében gépfegyver, lába egy pufajkás ávós hulláján. A legyőző büszkén pózol a legyőzött felett.

A TELEOBJEKTÍVEN ÁT

Látjuk, hogy Jung lerogy a fotelbe.

MARKÓ  
(csak hang)  
Milyen a viszonya Junggal?

48 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. ALKONY**

48

Dohány figyel.

MARKÓ  
(csak hang)  
Bizalmas?

49 **BELSŐ. ÜRES SZOBA. ALKONY**

49

Markó kihallgatja Csapót. A szoba két széktől eltekintve üres. Kulcsár az ajtó mellett, a falnak támaszkodik.

CSAPÓ  
Egy tartótisztel? Nem... Szoktunk beszélgetni könnyűzenéről, slágerekről. Tudja rólam, hogy zongorázok.

A kezén lévő friss kötést bizergálja.

CSAPÓ  
Egy pár hete elhívtam egy Bartók-estre. Az I. Rapszódiát játszottam, sokak szerint nem is rosszul...  
(sziszeg, a kezét fájlalja)

MARKÓ  
Jung elment?

CSAPÓ  
(bólint)  
Én lepődtem meg a legjobban.

CSAPÓ  
Az állandó csellistám, Fanni, aznap lebetegedett, de ajánlotta maga helyett a szobatársát. Egy bizonyos Gáti Évát.

Markó Kulcsárra pillant. Mindkettejük agyában forognak a fogaskerekek.

CSAPÓ

A koncert után Jung kérte, hogy mutassam be a lánynak. Gratulálni szeretne neki. Szóltam Fanninak, és... így esett.

50

**BELSŐ. JUNG LAKÁSA. ESTE**

50

Beesteledik. Jung feláll a fotelból, és behúzza a függönyöket.

MARKÓ

(csak hang)

Tudta, hogy azóta is találkoznak?

*AZ ÜRES SZOBÁBAN*

CSAPÓ

Szép pár, összeillenek.

MARKÓ

Gyanakodott Jung a lányra?

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung tanakodik, hogy mit tegyen.

CSAPÓ

(csak hang)

Ezt így nem mondta, de... a múlt héten, mikor legutóbb találkoztunk, megkért, hogy segítsék neki. Úgy nem hivatalosan.

*AZ ÜRES SZOBÁBAN*

MARKÓ

Pontosan mire kérte?

CSAPÓ

Hogy faggassam ki Fannit erről a lányról. Kicsoda, honnan jött, mit akar...

MARKÓ

Megtudott valamit?

CSAPÓ

Mindent, bár a pezsgős vacsorára ráment a félhavi fizetésem...

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung átkutatja a lakást. Nyomokat keres, szokatlan jeleket...

CSAPÓ

(csak hang)

Ez az Éva minden évben jelentkezik a konzervatóriumba, de nem veszik fel, mert osztályidegen.

MARKÓ

(csak hang)

Tudja, miért került B-listára?

*AZ ÜRES SZOBÁBAN*

CSAPÓ

Részt vett az ellenforradalomban. Elkapták, de hamar kiengedték. Kishalnak tûnt. De ha látták a fotót, tudják, hogy nem az. De nem ám... Gáti Éva a Corvin-közben harcolt, és ávósokat ölt. Pont ilyen pufajkásokat.

Markó és Kulcsár megint összenéz. A sztori kezd összeállni.

51

**BELSŐ. OPERATÍV LAKÁS. ELŐSZOBA. ESTE**

51

Markó becsukja maga mögött az üres szoba ajtaját. Int Kulcsárnak, hogy menjenek át az előszobába, hogy se Dohány, se Pálmai ne hallja, miről beszélnek.

MARKÓ

Mit gondol?

KULCSÁR

Én csak ülök, és figyelek.

MARKÓ

Kulcsár - na.

KULCSÁR

Bajban van. Jung András bajban van. Éppen a felülvizsgálat alatt, aznap, amikor megfigyeljük - éppen akkor tudja meg, hogy a szeretője ellenforradalmár. Vagy rosszabb: ellenséges ügynök.

MARKÓ

A kérdés az, hogy mihez kezd ezzel a tudással.

KULCSÁR

És hogy mi mihez kezdünk vele.

MARKÓ  
Figyelünk tovább.

KULCSÁR  
Pofám befogom.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jungnak eszébe jut az íróasztal. Odalép hozzá.

MARKÓ  
(csak hang)  
Hét-nyolc éve navodcsik voltam.  
Jártam az országot, kerestem a  
tehetséges gyerekeket.  
Rácegrespusztán, egy cselédházban  
találtam rá Andrisra. Hat másikkal  
élt egy szobában. Nem tartozott  
senkihez, nem volt senkije, de  
nagyon érdeklődött a munkánk iránt.  
Égett benne a becsvágy.

Jung előkeresi a kulcsot, forgatgatja a zárban... de látja,  
hogy a fiók már nyitva van. Kihúzza.

MARKÓ  
(csak hang)  
Felhoztam Pestre, ruháztam,  
etettem. A főiskola utolsó évében  
már mellettem dolgozott az  
alosztályon. Akkor jött a feladat,  
hogy csináljuk meg a konspirált  
lakásokat, egy egész hálózatot,  
mint Moszkvában. Andris vállalta,  
hogy belép a szigorúan titkos  
állományba, és ha kell, évekig csak  
a munkának él.

*AZ OPERATÍV LAKÁSBAN*

Markó és Kulcsár újra a helyükön ülnek.

KULCSÁR  
Mint egy szerzetes.

Markó bólint.

KULCSÁR  
Mi van, ha a szerzetes szerelmes  
lesz?

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung hiába keresi az ügynöklistát, amit reggel a fiókba tett.



JUNG

A lista...

Megperdül a világ Junggal. Megszédül, alig bír megkapaszkodni az asztal szélében...

Erőt vesz magán. A szeme ide-oda jár, ahogy valami nyom után kutat a szobában.

A telefon. Elindul felé.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Csak a behúzott függönyöket látjuk.

MARKÓ

Mi történik?

52

**BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. ESTE**

52

Dohány hallgatózik. Jung lakásában néma csend.

DOHÁNY

Fogalmam sincs.

Aztán...

Bip-bip-bip-bip...

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung gyakorlott mozdulatokkal szétszereli a telefonkagylót. Tíz másodperc, és meg is van a poloska.

Csavarhúzóval megpiszkálja, nagy a kísértés, hogy kivegye... Meggondolja magát.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

MARKÓ

Mi ez a hang?

DOHÁNY

Félretette a kagylót.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung egy stencilezett tankönyvféleséget tart a kezében. Orosz nyelven írták. Lapozgatja, közben a poloskára pillantgat.

Megvan, megtalálta.

KÖZELI A TANKÖNYVRŐL -- benne egy ábra a lehallgatóberendezésről.

Felpillant a könyv felett: az ő kis poloskája ugyanúgy néz ki.

Összeszereli a kagylót, és visszateszi az üllőre.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

A foglalt vonalat jelző bippegés abbamarad.

KULCSÁR  
Mi volt ez?

MARKÓ  
Megtalálta a poloskát.

KULCSÁR  
Hogyan?

MARKÓ  
Rendszeresen ellenőrzi a telefont.

KULCSÁR  
Éppen most?

Fülelnek. Hallják, ahogy Jung a lakásban mozog.

KULCSÁR  
Miért nem kapcsolja ki?

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung a tankönyvábrába mélyed. A rajz mellett-körül mindenféle cirill betűs adatok. Az egyik sort megkopogtatja az ujjával.

JUNG  
"Maximum 200 méter."

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

MARKÓ  
Rájött.

KULCSÁR  
Mire?

Válaszul Jung lakásában kihunynak a fények.

KULCSÁR  
Mire jött rá?

Két függöny között Jung sziluettje bukkan fel. Az arca homályba burkolózik.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung a szemközti házat fürkészi.

**JUNG SZEMSZÖGE:** a legtöbb lakás békésnek tûnik, az ablakokban fényfüzerek, kivilágított angyalkák és télapók. Csendesen ünneplő emberek, családi vacsorák... fények, fények mindenütt.

Egyetlen lakás sötét. Jung nem is keres tovább.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Hárman az ablaknál. Nézik Jungot.

Jung nézi őket. A sötét ablakot. A férfiakat mögötte - csak elképzeli.

A két sötét lakás - Jung és Markó: farkasszemet néz.

Aztán Jung ellép az ablaktól, és a függönyök összezárnak.

Várnak, de nincs mozgás. A lakás sötét.

DOHÁNY

Hova ment?

MARKÓ

Átjön.

Kulcsár a fényképezőgépnél terem.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

A lépcsőház bejáratára látunk. Várunk, várunk... Kinyílik.

Jung lép ki rajta.

Kulcsár ráközelít. Jung derékövében pisztoly.

KULCSÁR

(csak hang)

Fegyvere van.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

KULCSÁR

El kell tûnnünk.

MARKÓ

(Dohánynak)

Hívd azonnal Víghet.

53      **KÜLSŐ. BÉRHÁZ. ESTE**      53  
 Jung kilép a kapun.

54      **KÜLSŐ. KAPUALJ. ESTE**      54  
 Csörög a nyilvános telefon. A kapualj, az utca kihalt.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

DOHÁNY  
 Nem veszi fel.

MARKÓ  
 Hol van ez az istenbarma?

KULCSÁR  
 (most jut eszébe)  
 Feljött Csapóért, hogy hazavigye.

MARKÓ  
 Bazd meg!  
 (elrohan)

55      **BELSŐ. OPERATÍV LÉPCSŐHÁZ. ESTE**      55  
 Vígh kíséri Csapót lefelé a lépcsőn.

VÍGH  
 Ne sírjál, rendbe jön.

CSAPÓ  
 Persze, nem a te kezéd...

56      **KÜLSŐ. UTCA. ESTE**      56  
 Jung átvág az utcán. Sehol egy lélek.

*A KAPUALJNÁL*

A telefon csörög tovább.

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Markó elhúzza Pálmai mellett.

MARKÓ  
 Zárd be az ajtót, és senkit ne engedj be!

PÁLMAI  
 Miért, mi van?

Nincs válasz. Markó leszánkázik a lépcsőn.

*AZ UTCÁN*

Jung a sarokra ér.

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Markó hármásával szedi a lépcsőfokokat.

*A KAPUALJBAN*

A telefon elhallgat.

Vígh és Csapó kilép az utcára. Éppen lemaradnak a csörgésről.

*A KERESZTUTCÁBAN*

Jung befordul a sarkon.

JUNG SZEMSZÖGE: tőle száz méterre kinyílik az operatív lépcsőház ajtaja. Szinte már Víghék cipőorrát is látni...

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Markó elrugaszkodik félemeletnél.

MARKÓ

Megállj!

Rosszul lép, megbicsaklik, és elrepül... Lefejeli a szemközti falat, és elterül a padlón.

*A KAPUALJBAN*

Vígh megtorpan a huppanásra. Hallja a nyögést. Karjával megállítja Csapót.

*A KERESZTUTCÁBAN*

Jung csak azt látja, hogy az imént kinyílt ajtó most becsukódik.

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Vígh odaszánkázik Markóhoz. Lehajol. Markó felkönyököl... a homlokát tapogatja, amiből csíkban vér folyik...

MARKÓ

Jól vagyok.

Csapó nem ért semmit.

*A KERESZTUTCÁBAN*

Jung látja a parkoló csajkát... A telefonfülkét... Pár méter, és a kapuhoz ér.

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Ajtónyikorgás. Markó is, Vígh is felkapja a fejét.

Pici kis öregasszony a földszinti lakás ajtajában.

HÁZMESTERNÉ  
Mi folyik itt?

*A KAPUALJBAN*

Jung az üvegajtóhoz szorítja a homlokát. Leárnyékolja a szemét, bekukkant.

JUNG SZEMSZÖGE: a földszint üres.

Megnyomja a kapucsengőt.

57

**BELSŐ. A HÁZMESTERNÉ LAKÁSA. ESTE**

57

KÖZELI A CSENGŐRŐL -- ami az ajtó felett jelez.

Markó, Vígh és Csapó a HÁZMESTERNÉ lakásában lapul.

*A KAPUALJBAN*

Jung nem adja fel. Nyomja, nyomja.

*A HÁZMESTERNÉNÉL*

Markó bólint a nénike felé, hogy nyissa ki.

*A KAPUALJBAN*

Jung leszáll a csengőről. Meglátja az öregasszonyt közeledni. Résnyre kinyílik a kaput.

HÁZMESTERNÉ  
Kit keres?

JUNG  
Ki lakik a harmadikon a saroklakásban?

HÁZMESTERNÉ  
Senki. Üres.

JUNG  
Mozgást láttam.

HÁZMESTERNÉ  
Éppen felújítják.

Jung lép egyet előre...

HÁZMESTERNÉ  
Nem jöhet be!

...és félretolja az útból az öreglányt.

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Jung átvág a földszinten. Mindent alaposan szemügyre vesz.

JUNG SZEMSZÖGE: a földszinti lakás ajtaja.

*AZ AJTÓ TÚLOLDALÁN*

Markóék pisszenni sem mernek.

*A LÉPCSŐHÁZBAN*

Jung továbbmegy. Felbaktat a lécsőkre.

A házmesterné szalad utána:

HÁZMESTERNÉ  
Álljon meg! Fiatalember!

*ODAFENT A HARMADIKON*

Pálmai hallja a kiáltást. Kulcsával bezárja az operatív lakás ajtaját.

*A FÖLDSZINTEN*

Nyílik a házmesterné lakásának ajtaja. Markó kidugja a fejét. A néni meglátja, kibukna belőle valami szó... Markó mutatja, hogy maradjon csendben.

Kitereli Víghet és Csapót. Azok elszelelnek a kijárat felé.

*A MÁSODIKON*

Jung villanyt gyűjt, és szedi a lépcsőket.

## A HARMADIKON

Pálmai megigazítja a melósruháját, és ellenőrzi a pisztolyát.  
Várja Jungot.

## A FÖLDSZINTEN

Markó nyújtja a nyakát, nézeget felfelé, hátha lát valamit.

HÁZMESTERNÉ  
Ávósok tetszenek lenni?

## A KERESZTUTCÁBAN

Vígh és Csapó.

CSAPÓ  
Ez mi a fene volt?

VÍGH  
Mi tudjuk meg utoljára.

\*

## A KÉT ÉS FELEDIKEN

Utolsó lépcsők... Jung lassít... Egyre óvatosabb... Ujja  
hegye a pisztoly markolatán.

## PÁLMAI

A kenguruzseb alatt markolja a pisztolyát.

Jung megáll a félemeleten. Higgadtan vesznek tudomást  
egymásról.

JUNG  
Jó estét.

PÁLMAI  
Estét.

JUNG  
Dolgozik?

PÁLMAI  
Őrzöm a cuccokat.

JUNG  
Szenteste?

PÁLMAI  
Amíg a fiúk visszaérnek. Aztán...  
(mutatja, hogy mennek  
haza)



JUNG  
Lakásfelújítás?

Lép egy fokot felfelé, Pálmai ujjai megfeszülnek.

PÁLMAI  
Kipofásítjuk az egész szintet.

Még egy lépés felfelé... Jung érzékeli Pálmai feszültségét...  
Megérinti az övét, kivillan a fegyver... Pálmai is látja.

PÁLMAI  
Jóember, akar valamit?

JUNG  
Kik maguk?

Még egy lépcsőfok.

JUNG  
Miért figyelnek?

PÁLMAI  
Fogalmam sincs, miről beszél.

JUNG  
Éva bent van?

Kattanás... Pálmai kibiztosítja a fegyvert.

PÁLMAI  
Tűnjön el innen.

Revolverhősök a nagy leszámolás előtt.

HÁZMESTERNÉ  
(odalentről)  
Fiatalember! Azonnal jöjjön le!

Jung nem mozdul. Pálmait fürkészi.

HÁZMESTERNÉ  
(odalentről)  
Jöjjön le, vagy rendőrt hívok!

PÁLMAI  
Rendőrt... Azt egyikünk se  
szeretné.

*A FÖLDSZINTEN*

HÁZMESTERNÉ  
Megyek, és hívom!

Kérdön Markóra. Amaz bólint - csak így tovább.

*A HARMADIKON*

Jung leereszti a kezét. Hátrál egy fokot... Szeme Pálmai szemébe mélyed...

JUNG  
Még visszajövök.

PÁLMAI  
Itt leszek.

Jung a lépcsőfordulóig hátrál. Ott sarkon fordul. Szaladni kezd.

*A FÖLDSZINTEN*

Léptek kopogása. Zeng a lépcsőház. Markó kitörli a vért a szeméből.

MARKÓ  
(a néninek)  
Zárkózzon be.

Nekiiramodik a kijárat felé.

*A HARMADIKON*

Pálmai letörli a homlokán összegyűlt izzadtságot.

*AZ OPERATÍV LAKÁSBAN*

Kulcsár és Dohány az ajtó túloldalán.

DOHÁNY  
Elment.

Kulcsár felsóhajt.

*A FÖLDSZINTEN*

Jung leér a földszintre.

JUNG SZEMSZÖGE: a házmesterné magára zárja az ajtót.

HÁZMESTERNÉ  
Szégyellje magát... egy idős  
asszony...

*A KAPUALJBAN*

Jung kilép az utcára. Valami megváltozott. eltűnt a csajka.

Futni kezd a sarok felé.

## A TELEOBJEKTÍVEN ÁT

Látjuk, hogy Jung átfut az utcán, lelassít a saját háza előtt, és benyit a kapun.

## MEGFIGYELŐSZOBA

DOHÁNY

Visszament.

KULCSÁR

Hol van Markó?

58 **BELSŐ. LÉPCSŐHÁZ. ESTE**

58

Jung belép a lépcsőháza.

MARKÓ

(suttogva)

Andris!

A hang felé kapja a fejét. Markó a hátsó ajtó mögött, az udvar sötétjében rejtőzik. Jung odamegy hozzá.

59 **KÜLSŐ. UDVAR. ESTE**

59

A ház mögött:

MARKÓ

Figyelnek minket.

JUNG

Poloskát tettek a telefonba.

MARKÓ

Mindent látnak, mindent hallanak.

JUNG

Kik ezek, Pali?

MARKÓ

A Lipták-kör. Kivették a szemközti lakást, onnan figyelnek. De mi is figyeljük őket. És amint eljön a pillanat, közbelépünk.

JUNG

Mit kell tennem?

MARKÓ

Nagyon fontos, hogy csinálj úgy, mintha semmit sem tudnál. Nem szabad dekonspirálódni.

JUNG

Tegyek úgy, mintha nem tudnám, hogy figyelnek?

MARKÓ

Csak így kaphatjuk el őket. És már ilyen közel vagyunk!

(szünet)

Menj fel a lakásba, és hívd fel a nőt.

JUNG

Milyen nőt?

Markó nem szól. Jung a szemében látja, hogy minden tud.

MARKÓ

Ő is benne van. Éva. Felmész, felhívod, és szakítasz vele.

(Jung fancsali képére)

Láttad a fényképet. Tudod, mit kell tenned.

Csend.

MARKÓ

Tudod, nem?

JUNG

Eltűnt valami.

MARKÓ

Mi tűnt el?

JUNG

Délelőtt még megvolt, és most hiányzik. Mindenütt kerestem, de nincs.

MARKÓ

(már kiabál)

Mi tűnt el?

JUNG

Az ügynöklista.

Markó lekever egy ordas pofont. Jung nekitántorodik a lépcsőkorlátnak, nem is védekezik, nincs miért.

MARKÓ

Takarodj fel!

Jung megtörli a száját, dacosan Markó szemébe néz... Aztán el.

60 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. ESTE**

60

Markó érkezik. Kulcsár kezét nyújt, elismerésül bólintanak egymásnak. Vészhelyzet megoldva.

DOHÁNY  
Egyelőre semmi gyanús.

Megcsörren a telefon. Dohány felveszi.

DOHÁNY  
Halló?  
(fülel)  
A felesége, ales elvtárs.

Markó elveszi a kagylót.

MARKÓ  
Janka?

61 **BELSŐ. MARKÓ LAKÁSA. ESTE**

61

Janka a terített asztal mellett áll, és telefonál.

JANKA  
Na? Jöttek?

*INTERCUT*

Markó Jung lakását figyeli.

JANKA  
Pali...?

MARKÓ  
Itt vagyok.

JANKA  
5-re mondtátok. Már megterítettem.

MARKÓ  
Andris még telefonál egyet, és  
jövünk.

JANKA  
De nem dolgoztok...?

MARKÓ  
Van egy kis gond a lakással...

JANKA  
Baj van?

Dohány mutatja, hogy tegye le a kagylót, mert Jung lakásában fennforgás van.

MARKÓ  
Mennem kell. Sietünk. Rohanunk.

Leteszi a telefont.

Janka is leteszi a telefont. Terített asztal, karácsonyfa, ajándékok. Mind-mind a férfiakat várja.

62

**BELSŐ. JUNG LAKÁSA. ESTE**

62

Jung telefonál. Kicseng, felveszik.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Hallgatják:

ÉVA  
(csak hang)  
Igen?

*JUNG LAKÁSÁBAN*

JUNG  
Én vagyok.

ÉVA  
(csak hang)  
Andris? Olyan furcsa a hangod.

Jung hallgat.

ÉVA  
(csak hang)  
Csak nincs valami baj?

JUNG  
Nincs, vagyis... Nem tudom.

ÉVA  
(csak hang)  
Mondani akarsz valamit?

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

KÖZELI MARKÓN -- ahogy várja Jung válaszát.

JUNG  
(csak hang)  
Csak azt, hogy szeretlek.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung hallgat. A vonal csendes.

ÉVA  
(csak hang)  
Átmenjek?

JUNG  
Nem, nem kell... Itt most...  
(keresi a kifogást)

ÉVA  
(csak hang)  
Hozok vacsorát.

JUNG  
Éva!

Késő. A nő bontotta a vonalat.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Kulcsár és Dohány Markó felé fordul. Amaz a sebet dörgöli a fején.

MARKÓ  
(Dohánynak)  
Tekerd vissza.

Dohány visszatekeri az elejére. Kulcsár kérdés nélkül nyújtja a noteszt és a tollat. Markó lefirkantja a számsort a tárcsahangok alapján.

MARKÓ  
Egy. Kettő. Egy. Négy...  
(megáll)

DOHÁNY  
Újra?

Markó bólint. Dohány visszatekeri. Újra előről hallgatják.

MARKÓ  
Egy. Kettő. Egy. Négy. Négy... Öt.

Rájön.

DOHÁNY  
Baj van?

"121-445" - ez áll a noteszben. Markó megragadja Kulcsár csuklóját. Szétnyitja ujjait... Elmosódott tintával ezt véste rá délután: "121-445."

Éva kilép a telefonfülkéből. Fagyoskodik egy sort. Hangokat hall, léptek kopogását. Látja, hogy a vérző fejű Markó a lépcsőházból fut felé.

ÉVA  
Szentségit!  
(elrohan)

Egy másodperccel később kivágódik az ajtó, Markó felbőszült bikaként rohan Éva után a keresztutcán.

64

**KÜLSŐ. PÁRHUZAMOS UTCA. ESTE**

64

Az utcák kihaltak. Éva beveszi a kanyart, és kiér egy másik utcára. Jól fut, Markó egyre inkább lemarad mögötte.

Futnak, lihegnek, fáradnak... Úgy tűnik, Markó már nem érheti utol a lányt.

De a járda jeges... Éva elcsúszik, és a földre huppan. Alaposan megüti magát.

Markó utoléri. Lihegve előhúzza a pisztolyát, és a lányra szegezi.

MARKÓ  
Kinek dolgozol?

Éva a földön ülve hátrál. Nem tűnik rémültnek, inkább elszántnak, mint a sarokba szorított vadállat.

MARKÓ  
Mit akarsz Jungtól?

Éva nem felel. Markó kibiztosítja a fegyvert.

MARKÓ  
Beszélj!

Éva a bal lábszárához csúsztatja a kezét. Kitapogatja az odaszíjazott kést.

Markó lép egyet felé, Éva a markolatra kulcsolja ujjait...

KULCSÁR  
(képen kívül)  
Markó elvtárs...

Markó odafordul. Kulcsár a járdán áll.

KULCSÁR  
Tegye le a fegyvert, mielőtt meglátják.

Markó nem engedelmeskedik.

KULCSÁR  
Az elvtársnő... nem fog megszökni.  
(Évának)  
Álljon fel.



Éva feláll.

KULCSÁR  
Bemutatom Gáti Éva hadnagyot.

Markó leengedi a pisztolyt.

65

**BELSŐ. OPERATÍV LAKÁS. ÜRES SZOBA. ESTE**

65

Markó, mint a ketrecbe zárt oroszlán. Kulcsár higgadtan nézi.

MARKÓ  
Hadnagy? Milyen hadnagy?

KULCSÁR  
A Nyomozó Főosztályról. Megbíztuk,  
hogy férkőzzön Jung bizalmába, és  
lopja el tőle az ügynöklistát.

Markót elárulja a tekintete.

KULCSÁR  
Persze, hogy tudunk az  
ügynöklistáról. Ez is a vizsga  
része, Markó elvtárs. Azt  
teszteljük, hogy a vizsgáló hogyan  
dönt felfokozott idegállapotban.

MARKÓ  
Az megvolt. Az idegállapot megvolt.  
És ha így megy tovább, nem  
szavatolok Jungért.

KULCSÁR  
Ez a cél. A vizsgálót olyan  
helyzetbe kell hozzuk, ahol  
választania kell a hivatása és az  
érzelmei között. Ez a moszkvai  
módszer. Ezt használjuk.

MARKÓ  
Ki használja?

KULCSÁR  
Mindenki.

MARKÓ  
Mikortól?

KULCSÁR  
Mostantól.

MARKÓ  
Én erről miért nem tudok?

KULCSÁR

A módszer magasfokú konspirációt igényel. Mindenki csak annyit tudhat, amennyit feltétlenül muszáj.

MARKÓ

Ötszáz métert sprinteltem, lefejeltem egy falat, és megkínóztam egy zongoristát. Mindezt egy magasfokú játékért, amiről nekem nem is lenne szabad tudnom?

KULCSÁR

Markó elvtárs, ez a maga módszere. A maga vizsgálója. Csak továbbfejlesztettük.

MARKÓ

(eleget hallott)  
A vizsgának vége.

Nekiindul, de Kulcsár elállja az útját. Az orruk szinte összeér. (Az üres szobát a megfigyelőszobától elválasztó ajtóban állnak.)

KULCSÁR

Nem hagyhatom, hogy dekonspiráljon minket.

MARKÓ

Tûnjön az utamból!

Taszít egyet Kulcsáron, de az bele se rezdül. Markó felemeli az öklét, elereszti a védjegyévé vált sallert...

És az attacknak vége. Kulcsár még a levegőben megállítja. Tenyerét Markó öklére kulcsolja, és emberfeletti erővel szorítja.

Pálmai tûnik fel Kulcsár háta mögött, mintegy erősítésként. Mögötte pedig Varga, aki mostanra visszaért a Blaháról. Markó Dohányra pillant, aki lesüti szemét.

Markó megérti a helyzetet. Leereszti az öklét.

KULCSÁR

A vizsgát mostantól én vezetem.

MARKÓ

Erre nincs felhatalmazása.

KULCSÁR

Dehogynincs.

MARKÓ

Adja a parancsát.

Kulcsár előhalássza a papírt. Markó átfut rajta, és visszaadja.

MARKÓ  
(Dohánynak)  
Hívd fel a minisztert.

KULCSÁR  
Felesleges ilyen kései órán...

MARKÓ  
Nekem nem felesleges.

Kulcsár bólint Dohánynak. Dohány tárcsáz, megvárja, míg kicseng, és átnyújtja a kagylót az érkező Markónak.

MARKÓ  
Halló, miniszter úr? Én vagyok...  
Van itt egy kis gond... Kulcsár  
Emil, igen. Vizsgabiztos... Értem.  
(nagyon halkán)  
Értem, miniszter úr...  
(leteszi)

Markó megfordul, az arcára van írva a miniszter válasza.

MARKÓ  
És most mi lesz, hazaküldenek?

KULCSÁR  
Haza akar menni?

KÖZELI MARKÓN.

66 **BELSŐ. JUNG LAKÁSA. ESTE** 66

Jung feltölti a pisztolytárat. Gépiesen, a gondolatai máshol járnak.

67 **BELSŐ. OPERATÍV LAKÁS. ÜRES SZOBA. ESTE** 67

Éva a mosdókagyló előtt. Markó tûnik fel az ajtóban. Nézi, ahogy a lány megereszti a vizet, és megmossa az arcát.

MARKÓ  
Szereti?

Éva felpillant: a tükörben állja Markó tekintetét.

MARKÓ  
Mert ő szereti magát.

ÉVA  
Persze, hogy szeret.

KULCSÁR  
 (érkezik)  
 Az utolsó szakaszhoz értünk.  
 Induljon, elvtársnő.

Éva kiegyenesedik. Harcra kész.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Markó az ablaknál. Kulcsár érkezik, elfoglalja Markó korábbi helyét.

MARKÓ  
 Meg fogja ölni.

KULCSÁR  
 Ki kicsodát?

MARKÓ  
 Túl messzire megy, Kulcsár.

KÖZELI KULCSÁRON -- elégedetten vigyorog.

68      **BELSŐ. JUNG LAKÁSA. ESTE**      68

Jung az összes villanyt felkapcsolja, és elhúzza a függönyöket. Készen áll az előadásra.

69      **KÜLSŐ. UTCA. ESTE**      69

Éva éthordóval kezében átvág az utcán.

KULCSÁR  
 (csak hang)  
 Mostantól két eset lehetséges.

70      **BELSŐ. JUNG LAKÁSA. NAPPAL**      70

Jung megterít a vacsorához.

KULCSÁR  
 (csak hang)  
 Az egyik, hogy Jung szakít a nővel.  
 Ebben az esetben átmegy a vizsgán.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

KULCSÁR  
 A másik, hogy dekonspirálja magát.  
 Ebben az esetben megbukik.

MARKÓ  
 Szakítani fog.

Vacsora. A szépen megterített asztalnál, a karácsonyfa mellett. Jung szótlán. Éva töpreng, mivel nyissa a beszélgetést. Végül:

ÉVA  
Kitől kaptad?  
(az anygalkára bök)

JUNG  
Palitól.  
(magyarázatul)  
Ő nekem amolyan pótapám... Ha ő  
nincs, akkor ott döglök meg a  
trágya közt, mint a fater. Pali  
iratott be a főiskolára, neki  
köszönhetem, hogy ma itt vagyok.

ÉVA  
Beszéltél neki rólunk?

JUNG  
Vannak dolgok, amiket senkinek sem  
mondhatok el.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

KÖZELI MARKÓ ARCÁN.

JUNG  
(csak hang)  
Még neki sem.

ÉVA  
(csak hang)  
Biztos nagyon szeret téged.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

JUNG  
Úgy volt, hogy ma náluk vacsorázom.

Éva kérdő tekintetére:

JUNG  
De inkább hozzád volt kedvem.

Jung összeszedi a leveses tányérokat, és kimegy velük a konyhába. Bepakolja a tányérokat a mosogatóba, és megereszti a vizet.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Halljuk, ahogy Jung zörög a tányérokkal. Párbeszéd nincs.

Megcsörren a telefon. Kulcsár bólint Dohánynak, vegye fel.

DOHÁNY  
(belehallgat, aztán:)  
Magát keresik.

Markó nyúl a kagyló után...

DOHÁNY  
Kulcsár elvtársat.

Kulcsár nem érti. Elveszi a kagylót. Meghallgatja a túloldalt... arcából kifut minden szín.

KULCSÁR  
Nem lehet... Most nem tudok...  
(leteszi)

MARKÓ  
A kislány?

KULCSÁR  
Rosszul van.

Mered maga elé, hogy most mit tegyen.

MARKÓ  
Szüksége van magára.

KULCSÁR  
Tudom, de most...

MARKÓ  
Emberek vagyunk, Kulcsár. Ezt a miniszter is megérti.

KULCSÁR  
Nem kell róla tudnia.

MARKÓ  
Nem kell.

Kulcsár mereng egy sort, aztán veszi a kabátját.

KULCSÁR  
Dohány mindent rögzít. Figyeljen oda. Rohanok vissza.

Markó füttyent egyet, Pálmai feltűnik.

MARKÓ  
Vigye el Kulcsár elvtársat.

Odadobja neki a kulcsot. Kulcsár bólint, Pálmaival együtt el.

Markó és Dohány kettesben maradnak.

MARKÓ  
(Dohánynak)  
Kösz.

Dohány válaszul tisztelgést imitál.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung visszatér a konyhából, leül a székére.

JUNG  
Mesélj a szüleidről.

ÉVA  
Nincs mit mesélni.

JUNG  
Milyen emberek voltak?

ÉVA  
Gondolom, ma úgy mondanád,  
burzsujok. Apám munkaszolgálatos  
volt, nem volt bakancsa, és ott  
maradt a fronton.

JUNG  
Anyád?

ÉVA  
Ő zongoratanár volt. Úri  
családoknál, gróféknál. Pár éve  
ment el. Azt mondta, nem akar élni  
egy olyan országban, ahol a Szomorú  
vasárnapot betiltják.

JUNG  
Ezért nem vesznek fel a  
zeneiskolába? Anyád miatt?

ÉVA  
Ideadnád a salátát? Nagyon finom.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Feszülten hallgatják.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

JUNG  
Ebben a mocskos ávós országban  
bármit megtehetnek.

ÉVA  
(nem veszi a lapot)  
Nem eszel? Egyél.

JUNG  
Nem vagyok éhes.

Éva eszik. Jung nézi.

JUNG  
Bezzeg, ha tavaly győzünk...

ÉVA  
Te hittél benne?

JUNG  
Ilyen közel voltunk.

ÉVA  
Esélyünk sem volt.

JUNG  
De ha nem csalják el Malétert...

ÉVA  
Maléterről én nem tudok. De azt  
láttam, mi folyik a Corvin-közben.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

KÖZELI MARKÓRÓL -- nyomon vagyunk.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Éva leteszi a kanalat.

ÉVA  
Elment az étvágyam.  
(feláll, járkál)

JUNG  
Ott voltál? Harcoltál?

Éva nem felel.

ÉVA  
Táncoljunk.

Kiválaszt egy lemezt, és felteszi. Szomorú melódia tölti be a szobát: "Mindenkit elfelednek egyszer."

Éva a férfihoz lép, megfogja a kezét. Jung megadja magát, átkarolja a nőt. Táncolnak, lassan, nagyon lassan.

Éva simul, tapad, tapogat... Jung fából faragottan tûri... Ha rajta múlik, nincs szex... Éva megfogja a férfi kezét, és a mellére teszi...

Jung hátrál egy lépést.



JUNG  
Kinek dolgozol?

ÉVA  
Tudod, hogy most nem dolgozom.

JUNG  
Kinek dolgozol?

ÉVA  
Jól vagy...?

JUNG  
Kinek dolgozol?

ÉVA  
Megijesztesz.

Jung az íróasztalhoz lép, és kihúzza a felső fiókot.

JUNG  
Hol van?

ÉVA  
Nem tudom, miről beszélsz.

JUNG  
A lista. Hova vitted?

ÉVA  
Milyen lista?

JUNG  
Tudom, hogy elvitted.

ÉVA  
Nem vit...

JUNG  
Kinek vitted? Itt volt a fiókban.  
Aztán mikor elmentél, nyoma  
veszett.

ÉVA  
Hozzá se nyúltam.

JUNG  
Talán magától felszívódott?

ÉVA  
Talán eltetted máshova...

JUNG  
Nem tettem sehova. Elloptad.

ÉVA  
Én - tőled? Valami hülye listát?

Jung arckifejezése változatlan.

ÉVA  
Te megőrültél.  
(veszi a kabátját)

JUNG  
Hova mész?

ÉVA  
Hát innen el, az biztos.

Jung két öles lépéssel az ajtó és Éva között terem.

ÉVA  
Hagyj engem békén.

Jung lekever neki. Éva rázuhan a karácsonyfára. Ami feldől.

#### *A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Markó odarohan a teleobjektívhez, de nem látja rendesen, hogy mi történik a szobában.

#### *A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Csak Jung háta lóg ki az ablakkeret mögül.

#### *JUNG LAKÁSÁBAN*

Jung a lány fölé magasodik.

JUNG  
Kinek dolgozol?

ÉVA  
(sír-dühös)  
Nem dolgozom senkinek!

JUNG  
Mióta figyeltek? Kik vagytok? Kinek vitted a listát?

ÉVA  
Bazd meg a listádat!

Megpróbál felállni, de Jung rálép a vállára, és visszanyomja a szőnyegre.

JUNG  
Láttam a nyomorult fotódat... Csapó megmutatta...

ÉVA  
Milyen fotót?

JUNG  
Több géppuskás fotód van?

ÉVA  
Az régen volt, nem én voltam...

JUNG  
És délelőtt? Ott álltál az asztal mellett...

ÉVA  
Csak öltözködtem... Andris,  
Andris... Nézz a szemembe...

Valami eljut Jung tudatáig, mert végre leszáll a lány válláról.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Csak az üres szobát látjuk, de egy pillanatra előtűnik Jung válla a fal mögül.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

MARKÓ  
Ha tovább kínozza, lefújjuk.

Dohány bólint.

*JUNG LAKÁSÁBAN*

Éva felül, végtelenül fáradt, és rázza a sírás.

Jung szenvtelenül nézi, mint egy vadidegent.

ÉVA  
Te akkora barom vagy, te akkora...!  
(feltápászkodik)  
Egy barom, egy marha, egy  
faszkalap!

Jungot meglepi a lány haragja.

ÉVA  
Olyan forgalmas ez a nyomorult lakás, mint a Keleti Pályaudvar! És te engem gyanúsítgatsz? Te szárnalmas barom...!

JUNG  
Te voltál...

De fogy a meggyőződése.

JUNG  
Pali szerint...

ÉVA  
Azt mondtad, nem beszéltél neki  
rólunk...

JUNG  
Pali szerint te is benne vagy!

ÉVA  
Miben?

JUNG  
Ebben az... egészben.

A férfi szemében örült láng izzik. Éva most már komolyan fél tőle. Felkapja az angyalkát...

ÉVA  
Ne közelíts, mert esküszöm, hogy  
hozzád vágom!

JUNG  
(közelít)  
Bízam benned! Benned bíztam  
egyedül!

Éva meglendíti a karját. Jung odaugrik, félig-meddig blokkolja a dobást... De a szobor kirepül Éva kezéből... repül... repül... és nekicsapódik a szemközti falnak.

KÖZELI A SZÉTTÖRT ANGYALKÁRÓL -- a padlón szétgurult porcelándarabok között egy poloska csillog.

Jung megkövülten nézi.

JUNG  
Markó.

KÖZELI A POLOSKÁRÓL.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Dohány készülékén minden elcsendesedik.

DOHÁNY  
Megtalálta.

MARKÓ  
Bassza meg!

Markó belenéz a teleobjektívbe.

*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk, hogy Jung ismét összehúzza a függönyöket... Aztán lekapcsolja az összes villanyt.

*A MEGFIGYELŐSZOBÁBAN*

Markó lép egyet hátra. Kattognak az agyában fogaskerekek. A szemét nem veszi le a sötétbe boruló lakásról...

Dohány tekergeti a szerkenytűit, elégedetlenül csóválja a fejét.

DOHÁNY

Semmi.

Várnak. Néma csend... minden mozdulatlan.

MARKÓ

Átmegyek.

72

**KÜLSŐ. KAPUALJ. ESTE**

72

Markó csörtet ki a lépcsőházból. Varga az ajtó előtt cigarettázik.

MARKÓ

Nézze át a hátsó utcákat!

VARGA

Kulcsár elvtárs azt mondta...

MARKÓ

Új parancs van.

Varga tiszteleg, futólépésben el.

73

**KÜLSŐ. UTCA. ESTE**

73

Markó megy az utcán.

74

**BELSŐ. LÉPCSŐHÁZ. ESTE**

74

Markó a lépcsőházban belefut Egrinébe, aki aggodalmas képpel nézeget felfelé.

EGRINÉ

Sikítást hallottunk, meg  
dulakodást.

MARKÓ

Menjen vissza a lakásba.

EGRINÉ  
Hívjam a rendőrséget?

MARKÓ  
Eszébe ne jusson.

Elindul felfelé a lépcsőkön.

*A MÁSODIK EMELETEN*

Egyre óvatosabb. Előhúzza a fegyverét, és maga elé tartja - akárcsak délelőtt a habverőt.

Lenyomja a kilincset, az ajtó nyitva.

75

**BELSŐ. JUNG LAKÁSA. ESTE**

75

Belép... Félhomály, majdnem sötét... Becsukja maga mögött az ajtót...

Összetört asztal... Üvegcserepek... Vérnyomok... A telefon félretéve...

A szétzúzott angyalka... Forog a lemezjátszó... "Rövid az élet" - ezt énekli egy női hang...

Markó lép egyet előre... Kibiztosítja a fegyvert...

A konyha üres... A hálósoba ajtaja behajtván, a résen fény szűrődik ki... Odabenn is minden csendes, hiába fülel...

Csak a zene szól.

Lehajol az összetört angyalkáért, nézegeti, a zsebébe süllyeszti.

Markó a hálósobaaajtó előtt... Keze a kilincsen... A fegyvert felemeli...

Pisztolyt nyomnak a halántékához.

JUNG  
Dobd el.

Markó pisztolya a szőnyegen puffan. Felemeli a kezét.

MARKÓ  
Én vagyok az.

JUNG  
Tudom.

A sötétből előlép Jung. Az övébe süllyeszti a pisztolyát.

MARKÓ  
Mi van a lánnyal?

Jung hallgat.

MARKÓ

Bántottad?

JUNG

Nem ezt akartad?

MARKÓ

Nem volt választásod. Ez a lány ellenforradalmár, kémkedett utánad... A Lipták-kör...

JUNG

(közbevág)

A Lipták-kör... Te vagy az, Pali, végig te voltál az.

Markó benyit a konyhába / hálósobába. Megdöbben. Éva az ágyon ül - arca, karja sebes, frissen leápolva.

JUNG

Mindent tudok.

ÉVA

Elmondtam.

JUNG

Tudom, hogy ma van a vizsga. Tudom, hogy játszottatok velünk, mint a sakkfigurákkal. Csak azzal nem számoltatok, hogy mi közben...

Évára néz. Ahogy egymásra pillantanak, Markó mindent ért.

MARKÓ

(Évának)

Elvtársnő, maga súlyosan vétett a vizsgaszabályzat ellen. Ha kiderül, hogy felfedte a vizsgázó előtt, hogy...

ÉVA

Ha kiderül, hogy maga átjött a vizsga kellős közepén...

Markó végignéz rajtuk... hátat fordít, az ablakhoz lép, gondolkodik egy sort. Végül:

MARKÓ

Hol az ügynöklista?

JUNG

Évánál.

ÉVA

Nálam nincs.

MARKÓ  
(Évához)  
Várjon a lépcsőházban.

Éva dacosan állja a tekintetét.

MARKÓ  
Ez parancs.

Éva Jungra pillant, amaz bólint felé. A lány el. Ketten maradnak.

MARKÓ  
Dekonspiráltatok az egész akciót...  
Ha ez kitudódik, mindkettőtöknek vége.

JUNG  
Nem tudja meg senki.

MARKÓ  
Én tudom!

Dühösen járkál fel-alá.

MARKÓ  
Jól kibasztál velem.

JUNG  
Én - kibasztam? Mert beleszerettem valakibe?

MARKÓ  
Éppen a konspirált lakásban? Éppen a vizsgád napján?

JUNG  
Szarok a konspirált lakásra! És szarok a vizsgára!

MARKÓ  
Feladnád a karriered? Ezért a nőért?

JUNG  
Te is megtennéd Jankáért!

MARKÓ  
Nagyon tévedsz! Hagyni, hogy egy nő elcsábítson, beférkőzzön a lakásodba, és észrevétlenül ellopja azt, amire az életednél is jobban kellett vigyáznod? Futni a farkad után? Ezt biztos, hogy nem tőlem tanultad.

JUNG  
Pali, én...



MARKÓ  
 Most én beszélek.  
 (Jung elhallgat)  
 Minden szabályt megszegtéél, Andris,  
 és akármi lesz a ma este vége,  
 tudnod kell, hogy csúfosan  
 megbuktál. Csalódtam benned.

Jung bólogat, megérti.

MARKÓ  
 (az órájára pillant)  
 Öltözz fel, Janka vár.

JUNG  
 A listával mi legyen?

Markó a belső zsebébe nyúl, és összehajtogatott papírt húz elő belőle. Jung meglepve nézi.

MARKÓ  
 (a fiókra mutat)  
 Nyisd ki.

Jung engedelmeskedik. Markó visszateszi a papírt a fiókba, az "Ügynöklista" feliratú mappába. Becsukja, rázárja a kulccsal.

MARKÓ  
 Most már nyugodtan ehetünk.

JUNG  
 Köszönöm.

MARKÓ  
 Hívd be.

Jung ajtót nyit, Éva belép.

MARKÓ  
 Tegyétek, amit mondok.

- |    |   |    |
|----|---|----|
| 76 | <b>KÜLSŐ. KAPUALJ. ESTE</b>   | 76 |
|    | Autó fékez. Kulcsár és Pálmai kiugrik. Varga bandukol vissza izzadtan, lihegve. |    |
| 77 | <b>KÜLSŐ. OPERATÍV LÉPCSŐHÁZ. ESTE</b>  | 77 |
|    | Kulcsár és Pálmai felrobog a lépcsőkön.   |    |
| 78 | <b>BELSŐ. OPERATÍV LAKÁS. ESTE</b>  | 78 |
|    | Kulcsár és Pálmai beront a lakásba.   |    |

79 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. ESTE** 79

Kulcsár kitárja az ajtót. Dohány a gépe mögött - és mellette Markó, mintha mi se történt volna. Látványosan ásítózik.

80 **BELSŐ. MEGFIGYELŐSZOBA. ESTE** 80

KÖZELI A MAGNÓRÓL -- ahogy lejátssza a következő felvételt:

JUNG  
(csak hang)  
Most meg hova méysz?

ÉVA  
(csak hang)  
A kabátomért, és itt se vagyok.

JUNG  
(csak hang)  
Menj csak! Te is csak olyan vagy,  
mint az összes nő.

ÉVA  
(csak hang)  
Soha többet ne keress!

JUNG  
(csak hang)  
Nem foglak, ne félj!

Ajtócsapódás.

A szalag leáll. Markó felpillant Kulcsárra. Aki gondolkodik, majd:

KULCSÁR  
(hivatalos zárszó)  
1957. december 24., 20:43 perc.  
Jung András szigorúan titkos  
állományú tiszt minősítő vizsgája  
véget ér.

Dohány kikapcsolja a gépeket.

81 **KÜLSŐ. KAPUALJ. ÉJJEL** 81

Markó és Kulcsár kilép. Kezet ráznak.

KULCSÁR  
Igaza volt, Markó elvtárs. Jung  
tényleg a legjobb embere.

MARKÓ  
Csak teszi, amit tennie kell.

KULCSÁR

Hazafelé?

MARKÓ

Vacsorára.

KULCSÁR

Egy kis maradék halászlét szívesen  
elfogadok.

Markó meglepve néz rá. Kulcsár sarkon fordul, és el.

82      **KÜLSŐ. UTCA. ÉJJEL**      82

Markó csajkája várakozik Jung háza előtt. Kihalt az utca.

83      **BELSŐ. MARKÓ AUTÓJA. ÉJJEL**      83

Markó gondolataiba merülve ül a hátsó ülésen. Arcán  
tükröződik a nap összes eseménye és érzelme.

Varga a kormány mögött. A visszapillantóban főnöke szemébe  
néz.

Markó az órájára pillant, aztán fel Jung ablakára: sötét,  
semmi mozgás.

MARKÓ

Még egy percet várunk.

Kopogtatnak az ablakon. Markó összerezzen. Vígh áll az autó  
oldalában, Markó lehúzza az ablakot.

VÍGH

Kulcsár őrnagy hívott. Azt mondta,  
vigyem az alezredes elvtársat az  
elemző központba.

MARKÓ

Most? Épp indulunk hazafelé.

VÍGH

Azt mondta, sürgős.

Vígh beül az anyósülésre. Varga gázt ad. Markó fel-felnéz  
Jung ablakaira, ahogy távolodnak az úton.

VÍGH

Félóra az egész.

84      **KÜLSŐ. ZUGLÓ. ÉJJEL**      84

Az autó a sötét utcákon kanyarog.

85 **KÜLSŐ. SÖTÉT UTCA. ÉJJEL** 85

A csajka megáll egy sötét utcában, valahol a világ végén, egy raktárépület előtt.

*AZ AUTÓBAN*

Markó felismeri a ház homlokzatát. Az arckifejezéséből ítélve nincsenek róla kedves emlékei. Kiszáll, és bemegy.

86 **BELSŐ. PINCELABIRINTUS. ÉJJEL** 86

Markó egy lépcsősoron át egy alulvilágított pincerendszerbe ér. Felmutatja az igazolványát.

KÉT GÉPFEGYVERES ŐR között átkel egy ajtón, és belép...

87 **BELSŐ. KÖZPONTI LEHALLGATÓ. ÉJJEL** 87

...ahol több tucat magnó surrog csendesen, egy tucat FÜLHALLGATÓS TISZT fülel mellettük...

Markó átsétál a következő helyiségbe, közben odabólint az ajtónál álló ŐR-eknek...

88 **BELSŐ. KIHALLGATÓ. ÉJJEL** 88

Ablaktalan, dohos kihallgató.

Középen egy asztal, az asztal túloldalán ROZGONYI EZREDES, a kémelhárítás tisztje. Papírjaiba mélyed. (Mögötte a sarokban a SZÁRNYSEGÉD-je.)

Vele szemben, nekünk háttal Jung és Éva ül - kihallgatásra készen. Közöttük egy üres szék.

Markó egy pillanat alatt felméri a helyzetet. Leül az üres székre.

Vígh és Varga becsukja az ajtót, és megállnak a két oldalán.

Markó Rozgonyit méregeti - most látja először. Rozgonyi nem zavartatja magát, az iratokat tanulmányozza.

Markó a szeme sarkából Jungra, aztán Évára sandít... Ők robotként merednek maguk elé.

MARKÓ  
(Rozgonyinak)  
Kulcsár őrnagy?

Nincs válasz. Markó kényelmetlenül feszeng.

Végszóra nyílik az ajtó. Kulcsár lép be. Rozgonyi bólintással nyugtázza a jelenlétét, és végre belekezd mondandójába.

ROZGONYI

Azért gyűltünk itt össze, hogy a mai vizsgaeredményeket kiértékeljük.

KÖZELI KULCSÁRON -- állva marad, nekitámaszkodik a falnak.

ROZGONYI

Megkérem, Markó alezredes elvtársat, hogy foglalja össze az elmúlt 12 óra eseményeit.

MARKÓ

(körülnéz, belekezd)

A mai napon, 1957. december 24-én a kulturális elhárítás II/d jelzésű alosztálya megtartotta Jung András szigorúan titkos állományú tiszt vizsgáját. A vizsga során Jung elvtársat – egy szovjet módszer nyomán – olyan sorozatos helyzetekbe hoztuk, hogy lojalitását tesztelhessük. Az elvtárs az akadályokat kiválóan vette, nem dekonspirálódott, így végül jelesre vizsgázott.

ROZGONYI

A vizsga során kapcsolatba lépett Jung elvtárssal?

MARKÓ

Nem.

ROZGONYI

Próbálta bármilyen módon befolyásolni a vizsga kimenetelét?

MARKÓ

Nem.

ROZGONYI

Mindenben a szocialista állam és a dolgozó nép érdekeinek megfelelően járt el?

MARKÓ

Igyekeztem.

Rozgonyi bólint Jung felé. Jung oldalra pillant, Kulcsárra. Amaz bólint neki.

Jung feláll, és valamit átad Rozgonyinak.

Visszaül a helyére. ROZGONYI SZÁRNYSEGÉDJE a sarokban álló magnetofonhoz lép. Felfűzi a szalagot.

KÖZELI A MAGNÓRÓL -- Markó hangja a szalagról:

MARKÓ  
(csak hang)  
...pontban 20 órakor  
visszakapcsolom a poloskát. Úgy  
kell tennetek, mintha szakítanátok.

JUNG  
(csak hang)  
És Kulcsár?

MARKÓ  
(csak hang)  
Elcsaltam a kórházba. Mire  
visszaér, ott lesz a szalagon a  
szakításotok. Ami itt ma történt -  
arról sosem szabad tudnia senkinek.

A szalag véget ér.

Rozgonyi kikapcsolja a magnót, és visszaül az asztal mögé.

ROZGONYI  
Fenntartja az iménti vallomását,  
Markó elvtárs?

MARKÓ  
Fenntartom.

ROZGONYI  
Mindenben a szocialista állam és a  
dolgozó nép érdekeinek megfelelően  
járt el?

MARKÓ  
Mindenben... És ha át is hágtam pár  
apró szabályt, csak azért volt,  
hogy ezt a két fiatalembert a  
helyes útra tereljem.

Rozgonyi jegyzetel.

KÖZELI ÉVÁRÓL.

ROZGONYI  
Gáti Éva.

ÉVA  
Igen.

ROZGONYI  
Ön jeles eredménnyel zárta a  
vizsgát. Gratulálunk.

ROZGONYI

Jung András.

JUNG

Jelen.

ROZGONYI

Ön jeles eredménnyel zárta a vizsgát. Gratulálunk. A bizottság az előléptetését, és a belügyminisztériumba helyezését javasolja.

(szünet)

Az így megüresedett konspirált lakás új lakója Gáti Éva lesz.

Apró mosoly Éva száján.

ROZGONYI

Markó Pál.

MARKÓ

Igen.

ROZGONYI

Ön megbukott a vizsgán. A Politikai Nyomozó Főosztály azonnali hatállyal elbocsátja, és kezdeményezni fogja a pártból való kizárását.

(szünet)

Az így megüresedő alosztályvezetői pozíciót Kulcsár Emil elvtárs foglalja el. Leléphetnek.

Markó arcán maradunk -- miközben a többiek szedelőzködnek, és a terem lassan kiürül.

Markó végre megfordul. Kulcsár az ajtónál áll. Markó szemébe néz, és megvonja a vállát: "c'est la vie."

Markó elsétál mellette.

MARKÓ

Szép volt.

KULCSÁR

Jó volt a tanárom.

Jung és Éva az utcán nevetgélnek. Cigarettaznak.

Markó kilép az utcára. Jung elállja az útját.

Margó végignéz a fiatalemberen, aztán a lányon is.

MARKÓ  
Csapó jól mondta. Összeilletek.

Éva nem mer a szemébe nézni. Jung állja a tekintetét.

JUNG  
Csalódtam benned.

Markó humortalanul elmosolyodik. Megveregeti Jung vállát, és továbbmegy.

90 **BELSŐ. MARKÓ LAKÁSA. ÉJJEL** 90

Az asztal megterítve, halászlé a tányérokon.

Janka a karácsonyi vacsorához öltözve, egyre csüggedtebben az asztalnál.

Halljuk, hogy nyílik az ajtó. Markó lehet az. Leveszi a kabátját, cipőjét az előszobában – addig mi Janka arcán maradunk.

Végre belép Markó. Nem néz a felesége szemébe, csak leül vele szemben.

Szavak helyett kiteszi a törött angyalkát – kettejük közé az asztalra.

Belenéz Janka szemébe, az asszony lassan megért mindent. Nekiáll a halászlének, Markó követi a példáját. Vacsoráznak.

91 **BELSŐ. KULCSÁR AUTÓJA. ÉJJEL** 91

Jung egy szerény táskával beül a csajka hátsó ülésére. Kulcsár várja ott.

KULCSÁR  
Ez minden?

Jung bólint.

KULCSÁR  
(a sofőrnek)  
Mehetünk.

A sofőr bólint, gázt ad.

Jung a színházbérletet szorongatja a kezében – ez a jegye a szabadsághoz.

92 **KÜLSŐ. UTCA. ÉJJEL** 92

A csajka elindul.



*A TELEOBJEKTÍVEN ÁT*

Látjuk, hogy a konspirált lakásban leoltják a villanyokat.  
Minden elsötétül.

VÉGE.